



Junior Chamber International Switzerland
Worldwide Federation of Young Leaders and Entrepreneurs

NEWS

Offizielles Publikationsorgan der Junior Chamber International Switzerland
Organe Officiel de la Jeune Chambre Internationale Suisse
Organo Ufficiale della Junior Chamber International Switzerland

Nr. 2
Mai 2012
www.jci.ch CHF 7.20



Foto: www.rubiks.com; Montage: LANDOLT AG

Index

3 NATIONAL PRESIDENT

INTERNATIONAL

EUKO in Braunschweig /
COEU à Braunschweig

4 JCIS-Programm / Programme JCIS

NATIONAL

Mitgliedergewinnung in Zahlen /
Acquisition de membres : les chiffres

7 JCIS Charity Day 2012

8 JCIS Awards – Reglement angepasst / JCIS Awards – Règlement adapté

9 EVP Training French EVP Training German

10 Presenter am Zürichsee / Presenter au lac de Zurich

ZONE 1

11 JCI Glâne: Visite de JNJ Automation SA JCI Genève: Le prix IDDEA

12 JCI Delémont: Ville portes ouvertes JCI Glâne: Parcours VTT

13 JCI Delémont: JCIPD Blue JCI Gruyère: Le Tour de Romandie

JCI La Côte vaudoise: AGP 2012
EVP Zone 1: Un bel engagement !

REGIONS

14 JCI Saanenland: JCI Skimeisterschaften

15 JCI Liechtenstein Werdenberg: Internationaler Debating Day in Vaduz

17 JCI Solothurn: Wirtschaftsevent JCI Thun: NAKO rückt näher

18 JCI Oberthurgau: Beim scharfen Maxx JCI Sense-See: Frühlingsschwinget

19 JCI Chur: Finanzplatz Schweiz JCI Appenzellerland: LOM-Vorstellung

20 JCI Biel: Jahresmotto und Attraktion

21 JCI Sense-See: Führen im Ehrenamt JCI Frutigland: 16. JCIS Curlingturnier

22 JCI Bern: Unternehmerwissen für Gründer JCI Sense See: Team-Führungs-Akademie

SENAT

23 Senatorenernennung im Doppelpack Pietro Vicari: un Senatore a 360° Ein Senator für Gerechtigkeit

Impressum

Auflage: 3600 Exemplare
Preis: CHF 7.20 oder Mitgliedschaftspresse
Erscheinung: Quartalsweise
Redaktionsschluss Nr. 3/2012: 24.8.2012
Insertionsschluss Nr. 3/2012: 31.8.2012

Redaktion

Ralph Landolt
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb
Diessenhoferstrasse 20, 8245 Feuerthalen
Tel. +41 (0)52 659 69 10
print@jci.ch

Textredigierung, Gestaltung, Headlines und Druck

LANDOLT AG, Grafischer Betrieb
Diessenhoferstrasse 20, 8245 Feuerthalen
Tel. +41 (0)52 659 69 10
print@jci.ch

Übersetzungen

GLOBAL TRANSLATIONS GmbH
Alleestrasse 1, 2572 Sutz-Lattrigen
Tel. +41 (0)32 365 60 06
info@global-translations.ch

Do you speak GLOBAL?



GLOBALTRANSLATIONS

GLOBAL TRANSLATIONS GmbH Biel

Alleestrasse 1
2572 Sutz-Lattrigen

Tel. 032 365 60 06
Fax 032 365 60 07

info@global-translations.ch
www.global-translations.ch

GLOBAL TRANSLATIONS Sàrl Genève

73, rue de Genève, Case postale 300
1225 Chêne-Bourg

Tél. 022 340 29 21
Fax 022 340 29 22

geneve@global-translations.ch
www.global-translations.ch



GLOBAL TRANSLATIONS steht für Qualität, Zuverlässigkeit und Schnelligkeit.
Testen Sie uns doch einfach!

GLOBAL TRANSLATIONS est synonyme de qualité, de fiabilité et de rapidité.
Mettez-nous à l'épreuve!

- Übersetzungen / traductions
- Dolmetschen / interprétations
- Korrekturlesen / relectures
- Projektbetreuung / suivis de projets



Bist Du auch Fit-4-12?



Liebe JCs

Das erste Halbjahr als Nationalpräsident gehört bereits der Vergangenheit an, und es ist Zeit, erneut am Fitnessprogramm der JCIS zu arbeiten. Wir haben im Nationalkomitee in den ersten Monaten bis zur FGV in Morges hart trainiert und freuen uns nun als eingespieltes Team auf ein weiteres spannendes Quartal.

Es vergehen nur noch Tage bis zum Europakongress in Braunschweig, und einige Sportliche unter uns JCs nehmen den Weg per e-Bike in Angriff, ganz nach dem Motto: Der Weg ist das Ziel!

Ich freue mich sehr, gemeinsam mit hoffentlich der grössten Delegation mit Ausnahme des Gastgeberlandes Deutschland nach Braunschweig zu reisen, in die Stadt des Löwen. Es erwartet uns ein Kongress der Extraklasse mit sehr vielen Möglichkeiten. Mehr dazu erfährst Du im Kapitel International.

Die Würfel sind gefallen, und es ist nun offiziell: JCI Switzerland kandidiert für einen Europakongress. Die Vorbereitungen, im eigenen Land einen Europakongress durchführen zu dürfen laufen auf Hochtouren. JCI Basel sitzt in den Startlöchern und bereitet sich auf die Kandidatur vor. Es ist schön zu sehen, wie engagiert die Kammer Basel dieses Projekt angeht. Wir hoffen nun auf einen baldigen Zwischenerfolg auf dem langen Weg zum EUKO in der Schweiz.

Zurück zum Projekt Fit-4-12. Hast Du dieses Jahr bereits eine neue Kandidatin oder einen neuen Kandidaten in Deine Kammer gebracht? Bist Du Gotte oder Götti von einem neuen Mitglied oder arbeitest Du gar in einer AK zur Mitgliedergewinnung mit? Dann hast Du bereits einen wertvollen Beitrag zum Gelingen des Projekts Fit-4-12 geleistet, um die grossen Jahrgänge abzufedern und unserer tollen Organisation JCI Switzerland das Fortbestehen zu sichern – danke für Dein persönliches Engagement.

Falls Du Hilfe zum Projekt Fit-4-12 brauchst, hilft Dir die Nationale AK Members gerne mit Rat und Tat weiter. Die ersten erfolgreichen Projekte liegen bereits vor, und wir haben die erste Seite des Würfels gemeinsam geschafft. Lasst uns weiter gemeinsam an diesem Würfel drehen.

Martin Reinmann
National President 2012

Es-tu toi aussi Fit-4-12 ?

Chers JC,

Mon premier semestre en tant que président national fait déjà partie du passé. Il est temps de travailler à nouveau sur le programme fitness de la JCIS. Au sein du comité national, nous nous sommes entraînés dur durant les premiers mois et jusqu'à l'AGP de Morges et nous nous réjouissons de former désormais une équipe bien rodée pour un autre trimestre passionnant.

Plus que quelques jours avant le Congrès Européen de Braunschweig et les JC sportives prendront la route en e-Bike sous la devise : C'est le chemin parcouru qui compte !

Je me réjouis de me rendre avec, je l'espère, la plus grande délégation, exception faite du pays hôte, l'Allemagne, dans la ville des lions, Braunschweig. Un congrès d'exception nous attend, avec de nombreuses possibilités. Pour en savoir plus, consultez le chapitre International.

Les dés sont jetés et c'est désormais officiel : la JCI Switzerland est candidate pour un Congrès Européen. Les préparatifs pour pouvoir mener un Congrès Européen dans son pays battent leur plein. La JCI Bâle est dans les starting blocs : elle se prépare pour sa candidature. Qu'il est bon de voir à quel point la chambre de Bâle s'engage sur ce projet. Il ne nous reste plus qu'à espérer que nos efforts seront bientôt couronnés de succès dans les étapes du long chemin vers le Congrès Européen en Suisse.

Retour au projet Fit-4-12. Tu as amené un(e) nouveau/elle candidat(e) cette année ? Tu es parrain ou marraine d'un nouveau membre ou tu travailles dans une CT à l'acquisition de nouveaux membres ? Alors, tu as déjà apporté une grande contribution à la réussite du projet Fit-4-12 pour recevoir les grandes promotions et assurer la pérennité de notre belle organisation JCI Switzerland. Merci pour ton engagement personnel !

Si tu as besoin d'aide pour le projet Fit-4-12, les membres de la CT nationale t'aideront volontiers en te prodiguant des conseils ou en mettant la main à la pâte. Les premiers projets fructueux sont déjà disponibles et nous avons déjà réussi ensemble le premier chapitre de ce grand projet.

Permetts-nous de continuer à écrire ensemble cette histoire.

Martin Reinmann,
National President 2012

Sei anche tu Fit-4-12?

Cari JCs,

Il primo semestre da presidente nazionale fa già parte del passato ed è ora di rimettersi al lavoro per il programma di fitness della JCIS. Il comitato nazionale si è allenato duramente nei primi mesi, fino all'AGP di Morges, e ora siamo un team ben rodato, lieto di affrontare un nuovo emozionante trimestre.

Mancano solo pochi giorni al Congresso Europeo di Braunschweig e alcuni JC tra i più sportivi affrontano la strada con l'e-bike, all'insegna dello slogan: il traguardo è la strada!

È con grande piacere che attendo il viaggio a Braunschweig, la città del Leone, assieme a quella che spero sia la delegazione più grande, con la sola eccezione della Germania, il paese ospitante. Ci attende un congresso straordinario con moltissime possibilità. Troverai maggiori informazioni nel capitolo International.

Il dado è tratto e adesso è ufficiale: JCI Switzerland si candida per un Congresso Europeo. Fervono già i preparativi per organizzare un Congresso Europeo nel nostro paese. JCI Basilea è già ai posti di partenza, pronta per la candidatura. È bello vedere l'entusiasmo con cui la camera di Basilea si dedica a questo progetto. Ora speriamo nell'imminente successo intermedio sulla lunga via che ci porterà al Congresso Europeo in Svizzera.

Torniamo al progetto Fit-4-12. Quest'anno hai già portato nella camera una nuova candidata o un nuovo candidato? Sei il padrino o la madrina di un nuovo membro o collabori in una CL per il conseguimento di nuovi membri? Allora hai già prestato un prezioso contributo al successo del progetto Fit-4-12 per ammortizzare le annate più grandi e assicurare la continuità della nostra fantastica organizzazione JCI Switzerland. Grazie per il tuo impegno personale.

Se hai bisogno d'aiuto per il progetto Fit-4-12, la CL Nazionale Members sarà lieta di offrirti il suo sostegno pratico. Possiamo già contare sui primi progetti di successo e abbiamo già completato insieme il primo lato del cubo.

Lavoriamo tutti insieme per ultimare la missione!

Martin Reinmann
National President 2012



EUKO in Braunschweig

Vom 13. bis zum 17. Juni 2012 reisen über 200 JCs aus der Schweiz nach Braunschweig zum Europakongress.

Das aktuelle Programm findest Du unter www.jci-ec2012.eu. Dort kannst Du Dich ebenfalls über Seminare und Ausflüge erkundigen. Key-Note-Sprecher von namhaften Unternehmen runden das Programm ab.

Die angemeldeten JCs erhalten vor der Abreise nach Braunschweig detaillierte Informationen per E-Mail und dann ein Booklet vor Ort vom Team International.

Der traditionelle Swiss Corner wird auch in Braunschweig nicht fehlen. Dieser wird bereits am Mittwoch vor der Opening Ceremony geöffnet sein.

Ein paar sportliche JCs haben bereits die Radlerhose gepackt und sind gut vorbereitet für die lange Distanz zwischen Basel und Braunschweig. Nach Run2Aarhus

im 2010 und Sail2Tarragona im 2011 heisst der diesjährige Event der Schweizer JCs eBike2Braunschweig. Auf der Projekt-Webseite www.ebike2braunschweig.ch findest Du detaillierte Informationen. Es gibt übrigens noch freie Plätze. Du kannst uns unterstützen, denn wir wollen zwei Sechser-Teams aufstellen. Begleitet werden die Radlerinnen und Radler von zwei Minibussen.

Ich freue mich auf die grosse Opening Ceremony in der Volkswagenhalle in Braunschweig und auf all die JCs in einem farnefrohen Meer von Fahnen und National-shirts. Auch dieses Jahr ist ein Swiss Evening unter dem Namen Alps Night geplant. Der Galaabend wird in einem feierlichen Rahmen organisiert, gleich neben unserem HQ, dem Pentahotel.

Bericht:
Niccolo Licari
Fotos:
Braunschweig
Stadtmarketing GmbH



COEU à Braunschweig

Du 13 au 17 juin 2012, 200 JC quittent la Suisse pour se rendre au Congrès Européen qui a lieu à Braunschweig.

Tu trouveras le programme mis à jour sur www.jci-ec2012.eu. Tu peux également y trouver des informations sur les séminaires et les excursions. Les keynote speakers de grandes entreprises viennent parfaire le programme.

Les JC inscrits recevront avant le départ vers Braunschweig des informations détaillées par e-mail, puis une brochure sur place de la part de la Team International.

Le traditionnel Swiss Corner sera également présent à Braunschweig. Il sera ouvert mercredi avant la cérémonie d'ouverture.

Quelques JC sportifs ont d'ores et déjà mis leur tenue de cycliste dans leur valise et se sont préparés pour pédaler entre Bâle et Braunschweig. Après le Run2Aarhus en 2010 et le Sail2Tarragona en 2011,

le eBike2Braunschweig est l'évènement de l'année pour les JC suisses. Tu trouveras des informations détaillées sur la page Internet du projet www.ebike2braunschweig.ch. Il y a encore des places de libre. Tu peux nous apporter ton soutien. Nous aimerions constituer deux équipes de 6. Les cyclistes seront accompagnés de deux minibus.

Je me réjouis d'avance de la grande cérémonie d'ouverture dans la Volkswagenhalle à Braunschweig, et de voir tous les JC formant une mer colorée de drapeaux et de t-shirts aux couleurs nationales. Cette année aussi, un Swiss Evening est prévu : la Alps Night. La soirée de gala sera organisée dans un cadre festif, juste à côté de notre QG, le Pentahotel.

Texte :
Niccolo Licari
Photos :
Braunschweig Stadtmarketing GmbH



JCIS-Programm / Programme JCIS

Datum Date	Anlass Programme	Ort Lieu	Infos / Anmeldung Infos / Inscription
10.-13.6.2012	eBike2Braunschweig	Basel - Braunschweig	antoniaeppisser@hotmail.com
13.-17.6.2012	EUKO	Braunschweig (Deutschland)	international@jci.ch
6.7.2012	JCIS Golfturnier & Summer Party	Olten	marti@neuhaus-partner.ch
6.-7.7.2012	JCIS NK Sitzung + Golf	Olten	president@jci.ch
10.-11.8.2012	JCIS NK Sitzung	Ticino	president@jci.ch
24.-25.8.2012	Zonensitzung Zone 3	Zürcher Oberland	silvia.huerlimann@gmx.ch
1.-5.9.2012	JCI Regatta	Kroatien	marcel.van-der-velden@hp.com



INTERVIEW MIT CARMEN SANAPANYA, GLOBETROTTER BUSINESS TRAVEL

«Reisen ist für mich wie ein Geschenk»

Für Carmen Sanapanya ist Reisen ein zentraler Bestandteil im privaten wie beruflichen Leben. Als Beraterin bei Globetrotter Business Travel vereint sie für ihre Kunden Genauigkeit und Effizienz mit Entdeckungsfreude und Erlebnisvielfalt.

Frau Sanapanya, wohin führte Ihre letzte private Reise?

Ich fuhr an Ostern ein paar Tage nach Colmar im Elsass. Die letzte grössere Reise führte mich nach Jordanien. Das war Ende letzten Jahres.

Welche Erinnerungen verbinden Sie mit diesen Reisen?

Der Kurztrip ins Elsass war ein kulinarischer Höhenflug. Ich genoss feine Spezialitäten und lokale Weine. In Jordanien haben mich das Tote Meer und die verlassene Felsenstadt Petra fasziniert. Die orientalische Kultur finde ich ohnehin sehr spannend.

Sie selbst haben Ihre Wurzeln noch weiter im Osten.

Ja, ich wurde in China geboren und lebte dort rund sechs Jahre. Aus geschäftlichen Gründen zogen wir dann mehrmals um, unter anderem nach Thailand und Hongkong, später in die Schweiz, wo ich seither lebe.

Wann haben Sie Ihre Faszination fürs Reisen entdeckt?

Sie ist seit meiner Jugendzeit mit jedem Auslandsaufenthalt weiter gewachsen. Ich bin eine neugierige Person, gehe gerne auf meine Mitmenschen zu und erfahre etwas über sie. Fremde Kulturen bereiten mir keine Angst, sondern ziehen mich an. Reisen ist für mich wie ein Geschenk und auch die Möglichkeit, mich selber besser kennen zu lernen.

Das heisst, Sie spüren ein permanentes Fernweh in sich?

Nein, so ist es dann doch nicht. Auch der geregelte Alltag zu Hause hat durchaus seine positiven Seiten. Auch muss es nicht immer eine abenteuerliche Reise sein. Zwischendurch bin ich auch für eine Woche Badeferien zu haben.



Aber es ist schon so: Der Drang, immer wieder Neues zu entdecken auf spannenden, individuellen Reisen, gehört zu mir. Es ist wie eine Passion.

Welches war bisher Ihr aller schönstes Erlebnis auf Reisen?

Es gibt unzählige dieser Erlebnisse. Wenn ich eines hervorheben muss, dann ist es eine Erfahrung, die ich in Libyen gemacht habe. Ich war dort mit einer geführten Tour unterwegs und bestaunte unter anderem die wunderschöne Wüstenlandschaft. Eines Tages lud uns der einheimische Tour-Guide privat zu sich nach Hause ein. Ich lernte seine Familie in deren persönlichsten Umgebung kennen. Die Schwester des Guides erzählte mir, dass sich Frauen in Libyen durchaus ohne Kopftuch und Schleier bewegen und auch studieren können. Sie strahlte für mich eine tiefe Zufriedenheit aus und revidierte mein Bild, das ich vom Lebensstil der Frauen in diesem Land zuvor gehabt hatte. Dieses

Erlebnis hat mich sehr beeindruckt.

Heute organisieren Sie Geschäftsreisen für Manager. Ist es schwierig, Flüge von A nach B sowie zentral gelegene Hotels zu buchen und dabei zu wissen, dass für die tollsten Schätze rundherum oft keine Zeit bleibt?

Nein, denn es entspricht dem aktuellen Bedürfnis der Kunden. Bei vielen Geschäftsreisen gehören aber auch attraktive Rahmenprogramme dazu. Da kann ich aus

dem Vollen schöpfen und meine eigenen Erfahrungen und Erlebnisse aus einer Destination in die Beratung einfließen lassen. Dies wird von den Kunden sehr geschätzt. Schliesslich ist man ja auch mit Krawatte, Anzug und Aktenkoffer auf Reisen immer noch Mensch. Auch Geschäftsreisende haben ein Anrecht darauf, dass man ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich gestaltet.

Und sie zu einem späteren Zeitpunkt auch für eine private Reise beraten darf?

Ganz genau. Zahlreiche Kunden von Globetrotter Business Travel kehren auch für private Reisen zu uns zurück. Das ist eine tolle Anerkennung, die ich an meinem Job liebe.

Bald findet in Taiwan der Weltkongress der JCI statt. Was dürfen Geschäftsreisende von Globetrotter Business Travel erwarten?

Einen professionellen Service und die Organisation von optimalen Flugverbindungen, Hotels und weiteren Reisedienstleistungen. Dazu werden wir den Kunden, falls Bedarf herrscht, tolle Sehenswürdigkeiten des Landes näher bringen. Dazu gehören etwa die faszinierenden Küstenlandschaften Taiwans, spektakuläre Berglandschaften in der Taroko-Schlucht, riesige Höhlensysteme, eindrucksvolle Klöster und vieles mehr. Wir werden für die Kunden 5-tägige Rundreisen zusammenstellen, die einen nachhaltigen Kontrapunkt zum Kongress setzen.

Interview:
Robert Wildi

GLOBETROTTER

BUSINESS TRAVEL

Globetrotter Business Travel, an 4 Standorten in der Schweiz:

Basel | Falknerstrasse 4 | 061 269 86 84 | bsbt@globetrotter.ch

Bern | Käfiggässchen 10 | 031 326 40 50 | bebt@globetrotter.ch

Zug | Alpenstrasse 14 | 041 728 64 66 | zgbt@globetrotter.ch

Zürich | Rennweg 35 | 044 224 20 90 | zhbt@globetrotter.ch

www.globetrotter-business.travel



Mitgliedergewinnung in Zahlen

Letztes Jahr haben wir allen LOM-Präsidentinnen und -Präsidenten einen Fragebogen zugesendet, um damit den Puls bei der Mitgliedergewinnung zu spüren. 40 Kammern haben mitgemacht und uns damit eine wertvolle Basis für die Zielfindung in der nationalen AK Members ermöglicht. Hier ein paar interessante Resultate.

Dieses Jahr erreichen über 160 Mitglieder das vierzigste Altersjahr und scheiden somit aus der Aktivzeit aus. Somit müsste jede LOM mindestens zwei bis drei neue Mitglieder aufnehmen, damit es nicht zu einem Rückgang kommt.

Zurzeit besuchen uns insgesamt 200 Kandidaten, welche auf 1100 Aktivmitglieder treffen. Das ist ein Anteil von 18 Prozent. Nutzen wir diese Chance und leben den JC-Spirit vor, um unseren Kandidaten zu zeigen, wie wertvoll eine Mitgliedschaft bei JCI ist.

Bei etwa der Hälfte der Kammern existiert keine AK, welche sich der Mitgliedergewinnung annimmt. Bei rund einem Drittel der LOMs ist das jedoch der Fall und bei den restlichen Kammern existiert zwar keine AK Mitgliedergewinnung, jedoch eine Aufnahmekommission.

Zwei Drittel aller LOMs haben rückgemeldet, dass es bei ihnen keine konkrete Anwesenheitspflicht gibt. Beim verbleibenden Drittel ist die Anwesenheitspflicht unterschiedlich geregelt. Doch 90 Prozent kennen ein «Götti»-System oder planen ein solches.

Bei über einem Drittel aller partizipierenden Kammern kann man

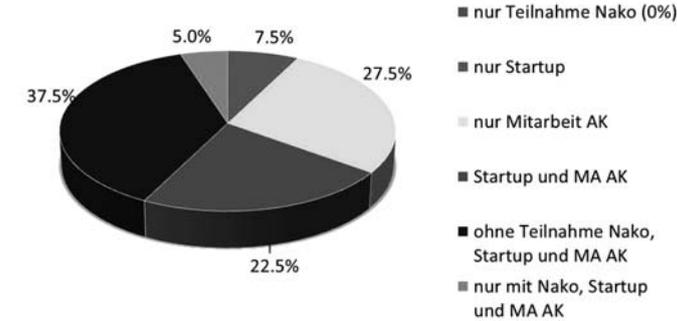


Abb. 1 – Aufnahmekriterien.

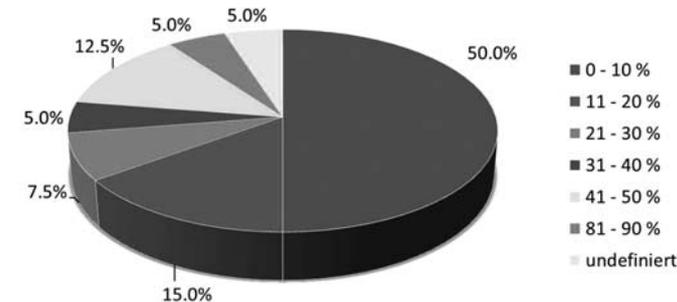


Abb. 2 – Pin tragen.

Mitglied werden, ohne an einem NAKO, dem Kandidatenseminar oder in einer AK mitgewirkt zu haben (Abb. 1). Bei etwa der Hälfte wird der Mitglieder-Pin nie oder ganz selten getragen (Abb. 2).

Nutzen wir diese Erkenntnisse, um bei der Gewinnung neuer Mitglieder einen positiven Impact zu bewirken. Am besten gelingt das wohl durch begeistertes Vorleben in unseren Projekten und Aktivitäten, da wo das Teamerlebnis zählt!



Bericht: Boris Litmanowitsch

Acquisition de membres : les chiffres

actifs. Cela représente 18 %. Profiteurs de l'opportunité et vivons le JC Spirit afin de montrer à nos candidats, à quel point être membre JCI est précieux.

Dans environ la moitié des chambres, il n'existe pas de CT qui s'occupe d'acquérir de nouveaux membres. Dans un tiers des OLM, il y en a une. Les OLM restantes n'ont certes pas de CT qui s'occupe d'acquérir de nouveaux membres, mais au moins une commission d'admission.

D'après les retours, dans deux tiers des OLM, il n'y a pas de réelle obligation de présence. Pour le tiers restant, l'obligation de présence trouve différentes formes. Mais tout de même 90 % ont un système de parrainage ou projettent d'en mettre un en place.

Dans un tiers des chambres participantes, on peut devenir membre sans avoir participé à un CONA, un séminaire de candidats ou à une CT (Ill. 1). Et dans environ la moitié des chambres participantes, on ne porte pas, ou rarement, un badge de membre (Ill. 2).

Tirons-en des enseignements pour avoir un impact positif sur l'acquisition de nouveaux membres. Et cela nous réussit le mieux en participant avec enthousiasme à nos projets et nos activités : c'est là que vit l'esprit d'équipe !

Ill. 1 : critères d'admission.

Ill. 2 : port du badge de membre.

L'an dernier, nous avons adressé un questionnaire à tous les présidents et présidents des OLM, afin d'avoir une idée de la croissance en termes de membres. 40 chambres ont participé. Elles nous ont ainsi fourni la base nécessaire à la fixation des objectifs pour la CT Members. Voici quelques résultats intéressants.

Cette année, plus de 160 membres ont eu 40 ans, et sont donc sortis de la phase active. Chaque OLM a donc dû enregistrer deux ou trois nouveaux membres, afin de ne pas faire baisser le total des membres actifs.

En ce moment, 200 candidats au total rencontrent 1100 membres

Texte :

Boris Litmanowitsch



Junior Chamber International Switzerland Foundation
Worldwide Federation of Young Leaders and Entrepreneurs

Werde Mitglied der JCIS Foundation! / Joignez-vous à la JCIS Fondation!



JCIS Charity Day 2012

Die JCIS unterstützt auch dieses Jahr die Stiftung Wunderlampe und trägt damit zur Erfüllung vieler Träume von behinderten oder schwerkranken Kindern bei.

An der FGV in Morges konnten wir den Präsidentinnen und Präsidenten der LOMs erste Einzelheiten zum Charity Day 2012 bekannt geben. Auch dieses Jahr unterstützt die JCIS die Stiftung Wunderlampe und trägt damit zur Erfüllung vieler Träume von behinderten oder schwerkranken Kindern bei. Der nationale Tag soll am Samstag, 22. September 2012, stattfinden.

Verschiedene LOMs haben bereits Bestellungen für die köstliche Camille-Bloch-Schokolade übermittelt, um diese begrüßenswerte

Fortsetzung auf Seite 8



Cette année encore, la JCIS s'engage au profit de la fondation Lampe Magique afin de contribuer à la réalisation de nombreux rêves d'enfants atteints de handicaps ou de maladies graves.

Lors de l'AGP de Morges, nous avons pu fournir les premiers détails du Charity Day 2012 aux présidentes et présidents des OLM. Cette année encore, la JCIS s'engage au profit de la fondation Lampe Magique afin de contribuer à la réalisation de nombreux rêves d'enfants atteints de handicaps ou de maladies graves. La journée nationale est prévue samedi 22 septembre 2012.

Différentes OLM ont déjà passé commande du délicieux chocolat Camille Bloch de manière à anti-

Suite à la page 8

We'll change the way you think. www.executive-mba.ch



From Product Manager to COO Germany & Austria:

«The Rochester-Bern Executive MBA provided me the skills and tools I needed for my career boost.»

Daniel Beer, Dipl. Ing. ETH
COO Germany & Austria
Thommen Medical Deutschland GmbH
Alumnus of Class 15 (2009/10)

Rochester-Bern

Executive Programs

University of Rochester

Universität Bern



Initiative an wichtigen regionalen Veranstaltungen vorzeitig zu unterstützen. Dank der zahlreichen Kontakte der JCIS können wir viele Unternehmen in unserem Land ansprechen und es damit möglich machen, dass vielen Kindern und ihren Familien ein unvergesslicher Tag geschenkt wird.

Die erste Bestellung für Schokolade ist bis 31. Mai möglich, die zweite bis 31. Juli 2012. Der Verkaufspreis pro Tafel Schokolade beträgt CHF 5.

Dieses Jahr können wir ausserdem direkt zur Erfüllung vieler

Träume der Kinder beitragen, indem wir für sie ein Treffen mit der gewünschten Person oder eine Teilnahme an der gewünschten Veranstaltung ermöglichen.

Die Vorbereitungen für die Aktivitäten der LOMs laufen auf vollen Touren. Und Du, worauf wartest Du? Unterstütze auch Du gemeinsam mit Deiner LOM den Charity Day 2012! Herzlichen Dank!

Text:
Pietro Vicari



ciper leur soutien à cette initiative louable lors de manifestations régionales importantes. Les multiples contacts de la JCIS nous permettront de rallier un grand nombre d'entreprises de notre pays à cette cause afin d'offrir à de nombreux d'enfants et à leurs familles une journée inoubliable.

Vous pouvez passer la première commande de chocolats d'ici au 31 mai, la seconde d'ici au 31 juillet 2012. Le prix de vente par tablette est de CHF 5.

Cette année, nous pourrons exaucer directement les vœux de nom-

breux enfants en leur permettant de rencontrer la personne de leur choix ou de participer à la manifestation souhaitée.

Les préparatifs ont déjà débuté. Et toi ? Qu'attends-tu ? Soutiens toi aussi le Charity Day 2012 via ton OLM ! Merci du fond du cœur !

Texte :
Pietro Vicari

EVP TRAINING

JCIS Awards – Reglement angepasst

Pünktlich zur neuen Runde der Awards-Eingaben wurde das Reglement modernisiert und an die internationalen Vorgaben angepasst.

Für 2012 hat JCI die Vorgaben für die Awards angepasst. Dies haben wir zum Anlass genommen, auch das Reglement für JCIS zu überarbeiten. Neben kleineren Anpassungen gibt es auch einige wesentliche Änderungen. So haben wir beispielsweise zwei neue Kategorien definiert, in denen Awards vergeben werden. Neu ist die Kategorie «Bestes LOM2LOM-Projekt», mit der die Zusammenarbeit zwischen den Kammern gestärkt und gefördert werden soll. Ebenfalls neu ist die Kategorie «Bestes neues Mitglied». Hier sollen Mitglieder ausgezeichnet werden, die sich im ersten Jahr ihrer JCI-Mitgliedschaft besonders hervorgetan haben, sich bei nationalen und internationalen Anlässen engagiert und JCI-Trainings besucht haben. Die Anpassungen bei den Kategorien haben zu Folge, dass wir mehr unserer Projekte international eingeben und so unsere Gewinnchancen steigern können.

Im neuen Reglement ist nun auch festgehalten, dass die Siegerpro-

jekte automatisch am nächsten EUKO eingereicht werden. Dafür müssen die Eingaben ins Englische übersetzt werden, was durch die Gewinner-LOMs zu veranlassen ist.

Mit den Anpassungen soll sichergestellt werden, dass JCIS international mehr Beachtung bei den Awards findet und zahlreiche Mitglieder aus der Schweiz bei der Awards-Vergabe auf der Bühne stehen.

Zeitplan für die kommende Awards-Runde 2012

- Juli: Deadline für die Bewerbung als Jury-Mitglied unter training@jci.ch
- August: Deadline für die Eingabe der Projekte unter training@jci.ch
- Oktober: Bekanntgabe der Sieger-Projekte am NAKO in Thun
- März: Deadline für die Einreichung der übersetzten Dossiers an training@jci.ch

Bericht:
Katharina Kuonen



EVP TRAINING

JCIS Awards – Règlement adapté

Le règlement a été révisé et adapté aux règles internationales, juste à temps pour la nouvelle remise d'Awards.

Pour 2012, la JCI a adapté les règles pour les Awards. Nous avons profité de l'opportunité et retravaillé également le règlement pour la JCIS. Outre les petites adaptations, il y a aussi quelques modifications significatives. Nous avons, par exemple, défini deux nouvelles catégories pour lesquelles un Award sera décerné. Il existe désormais une catégorie « Meilleur projet OLM2OLM », projet qui doit renforcer et soutenir la collaboration entre les chambres. La catégorie « Meilleur nouveau membre » a également été créée. Cette catégorie récompense les membres qui, durant leur première année de membre JCI, ont été particulièrement volontaires, se sont engagés lors d'événements nationaux et internationaux et ont participé aux Trainings JCI. Les adaptations des catégories impliquent que nous recentrons plus de projets au niveau international et que nous augmentons ainsi nos chances de gagner.

Dans le nouveau règlement, il est désormais prévu que les projets gagnants participent automatique-

ment au prochain COEU. Pour cela, les données doivent être traduites en anglais, sous la responsabilité des OLM gagnantes.

Grâce à ces adaptations, la JCIS doit plus attirer l'attention sur le plan international lors des Awards. Elles assurent également que de nombreux membres suisses se trouvent récompensés lors de ceux-ci.

Agenda pour les Awards 2012 à venir

- Juillet : deadline pour la candidature en tant que membre du jury à adresser à traning@jci.ch
- Août : deadline pour la remise de projet à adresser à traning@jci.ch
- Octobre : annonce du projet gagnant lors du CONA de Thoune
- Mars : deadline pour la transmission du dossier traduit à adresser à traning@jci.ch

Texte :
Katharina Kuonen



EVP TRAINING FRENCH

FrancoFormation 2012 – Luxembourg

La 15^{ème} édition de la FrancoFormation a eu lieu du 20 au 22 avril à Luxembourg autour du thème « Au-delà des frontières ». C'est dans un esprit d'ouverture et de convivialité que la délégation JCI Suisse c'est rendue au Luxembourg pour un week-end de formation inoubliable.

Le samedi a été riche en découvertes et en connaissances, en effet, les 6 pays partenaires ont pu se mélanger, se découvrir et aller au delà de leurs frontières en participant aux formations animées par des formateurs internationaux : Découvrez vos forces pour faire votre chemin avec Françoise Hontoy (JCI Luxembourg). Créer de l'émotion chez vos clients! Avec Olivier Henrotte (JCI Belgique).



L'entraînement des Leaders avec Christophe Schnoebelen (JCI France). Oser, apprendre, partager avec Nadhem Bardaa (JCI Tunisie). Détectez les mensonges avec Stephan Lendi (JCI Suisse).

Une visite de Luxembourg a été organisée le dimanche matin afin de découvrir le vieux quartier et les fortifications de la ville qui sont classées au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Un événement particulier pour la Suisse a également marqué cette 15^{ème} édition de la FrancoFormation. Pascal Morganti (JCI Delémont – Suisse) prend la direction de la FrancoFormation à la suite d'Olivier Henrotte (JCI Belgique). Félicitations Pascal, et plein de succès pour cette nouvelle aventure !

La prochaine édition de la FrancoFormation aura lieu en France et plus particulièrement à Mâcon en Bourgogne, une année 2013 qui s'annonce être un très bon cru.

Texte :

Mélanie Boegli

Photo :

Eric Preud'homme



EVP TRAINING

Leading Simple Day, schön isch äs gsi

Ein Jubi kommt selten allein, und so hat JCI Schaffhausen noch eins drauf gesetzt und den «Leading Simple Day» gleich mitgeliefert. Bei schönstem Wetter wurde gefeiert, gelernt und ausgetauscht. Genau so hatten wir das bestellt.

Rund 47 JCI-Mitglieder haben am Freitagabend den Weg in die Munotstadt gefunden, um mit uns

unser 40-jähriges Kammerbestehen zu feiern. Nomen est Omen, und so starteten wir mit einer Führung durch unser Wahrzeichen, den Munot. Unser Munotwächter ist in der Tat ein Unikum und er hat erkannt, dass man auch in Sachen Geschichte mit der Zeit gehen muss. Hellebarde versus Laserschwert oder sein vorgetragenes Munotlied, welchem er eine Rapversion anfügte. Gut gelaunt

ging es zurück in den Güterhof, wo ein einladendes Buffet auf uns wartete. Der eigens für dieses Wochenende erstellte Film wurde etwas später gezeigt, ehe es dann zum Ausklang an die Bar ging. Eine Kostprobe findest Du unter folgendem Link: www.youtube.com/watch?v=X_ZfQOP0GiE

Der Samstag wartete mit einem Bilderbuchwetter auf und zeigte das Schloss Laufen mit dem Rheinfluss von seiner schönsten Seite. Die historischen Räumlichkeiten waren für die 120 Teilnehmer reserviert. Nebst dem tollen Service gab es auch viele Goodies, welche unsere Sponsoren zur Verfügung stellten. Die Glaces von der Firma Unilever waren bei diesem Wetter besonders gefragt.

Das AK-Team, allen voran Lorenz Messori und Jörg Heynen, hatten ihre Version von einem Training Day in die Tat umgesetzt. So wurde der gesamte Trainingsteil an die Grundl Akademie übertragen. Alle Teilnehmer hatten somit dasselbe Programm, verteilt auf drei Gruppen. Das

Thema Führung stand dabei im Fokus. Wie führe ich mich selbst, wie lasse ich mich führen und wie führe ich andere – mit Kopf, Herz und Hand. Den Abschluss machte Boris Grundl mit seinem Impulsreferat. Wir konnten unseren Gästen ein professionelles Training in einem tollen Ambiente bieten. Das alles ist selbstverständlich mit teils hohen Kosten verbunden. Dank den Sponsoren war dies jedoch möglich, und die vielen positiven Feedbacks haben uns gezeigt, dass JCs gerne bereit sind, auch etwas tiefer in die Taschen zu greifen, wenn ihnen dafür auch entsprechend etwas geboten wird.

Den JCI-Spirit, die gute Laune und immer wieder neue Kontakte, das alles gibt es bei JCI umsonst. Einzige Bedingung, aktiv dabei sein. Wir sagen Danke und Auf Wiedersehen.

Bericht:

Anita Fortwängler

Foto:

Boris Litmanowitsch



AK Jubi, Markus, Lorenz, Jörg, Michi, Roger, Cédric, Daniele, Anita.



EVP TRAINING

Presenter am Zürichsee

Die JCI Zürichsee organisierte im März das Präsentationstechnik-Training «JCI Presenter». Eigens dafür aus Frankfurt angereist war Head-Trainer Andreas Ellenberger.

Fördern und fordern stand im Vordergrund bei dem ganztägigen Training, zu dem die Teilnehmer aus neun verschiedenen LOMs angereist waren. Auf hohem Niveau, partizipativ und so aktiv wie möglich gestaltete Andreas Ellenberger gemeinsam mit den Schweizer Trainern Marcus Selzer und Stephan Lendi das Tagestraining. So konnten die Teilnehmer maximal profitieren und mit einem echten Mehrwert aus dem Training entlassen werden.

Der Presenter ist die erste Stufe auf der Karriereleiter der JCI-Trainer (siehe Grafik). Im Anschluss an dieses Training können die jungen Presenter den zweitägigen Trainerkurs absolvieren (zum Beispiel am EUKO im Juni in Braunschweig) und bereits erste Trainings auf lokaler Ebene geben. Nach insgesamt 50 Trainingsstunden kann der Designer-Kurs absolviert werden, in dem die Trainer lernen, eigene Trainings zu konzipieren. Sie dürfen

sich nun «Certified National Trainer» nennen. Mit ihrem ersten selbst entwickelten Training absolvieren sie nun mindestens 25 weitere Trainingsstunden in der Schweiz oder international. Anschließend gelten sie als «National Graduate» beziehungsweise «International Graduate». Letztere haben nun noch die Möglichkeit, sechs Trainings ausserhalb ihres JCI-Landes zu geben und ein halbtägiges Training zu entwickeln. Sie haben dann die höchstmögliche Stufe in der Trainerlaufbahn erreicht: «International Trainer Fellow». Diese Laufbahn verspricht ein Maximum an persönlicher Weiterentwicklung und zahlreiche Gleichgesinnte, deren Bekanntschaft man im Laufe der Weiterbildungen immer weiter vertiefen kann.

Der Anlass konnte dank folgender Sponsoren realisiert werden: LSI Zürich, Sprachschule & Sprachreise-Anbieterin, www.lszh.ch. Newbury Training, www.newburytraining.com.

Bericht & Grafik:
Stephan Lendi
Katharina Kuonen



EVP TRAINING

Presenter au lac de Zurich

La JCI Zürichsee a organisé en mars le training sur les techniques de présentation « JCI Presenter ». Le formateur Andreas Ellenberger est venu tout spécialement de Francfort pour l'occasion.

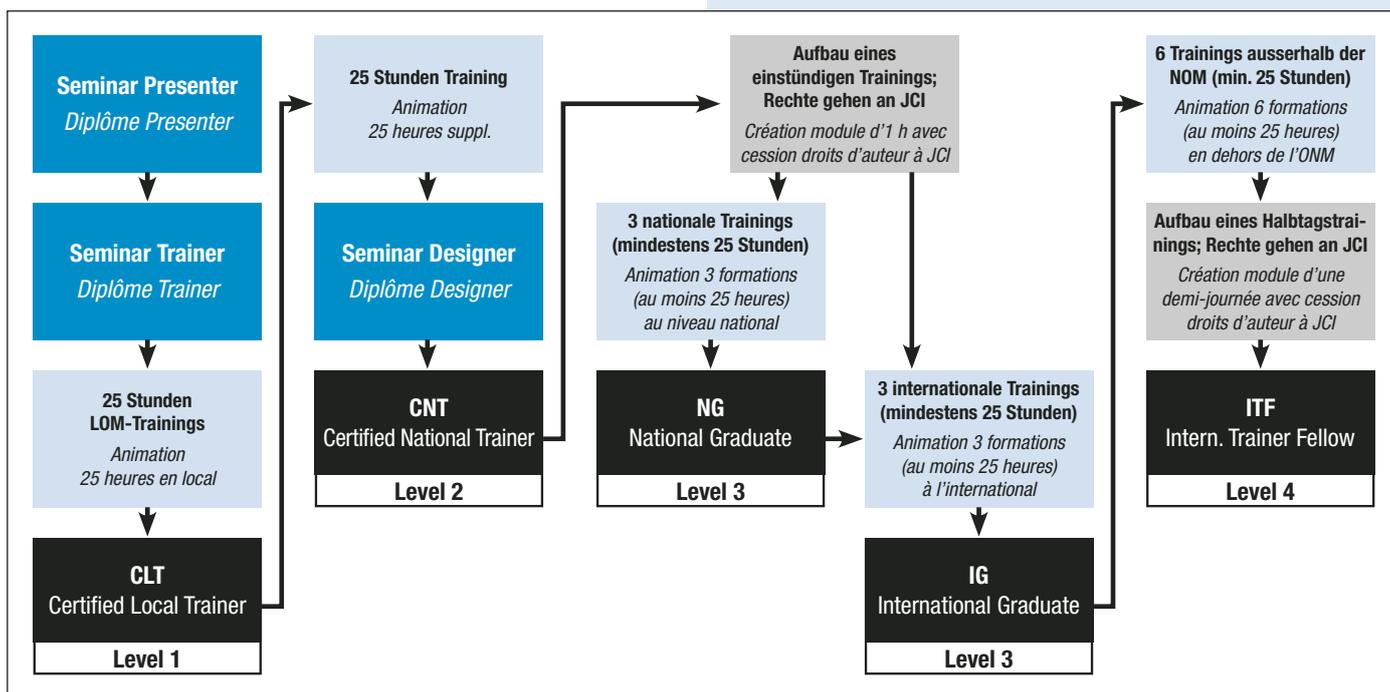
Les participants sont venus de neuf différentes OLM pour cette formation lors de laquelle exigence et soutien étaient au rendez-vous. Andreas Ellenberger et les formateurs suisses Marcus Selzer et Stephan Lendi ont organisé cette journée de manière participative et aussi active que possible, à un très haut niveau. Ainsi, les participants ont pu en profiter au maximum et sont repartis en ayant réellement appris quelque chose.

Le Presenter est la première étape pour devenir formateur JCI (voir le graphique). Suite à cette formation, les jeunes Presenter peuvent suivre un cours pour les formateurs de deux jours (par exemple au COEU de juin à Braunschweig) et dispenser d'ores et déjà des formations à l'échelle locale. Après 50 heures de formation au total, ils peuvent suivre le cours de « Designer », lors duquel ils apprennent à concevoir leurs propres formations. Ils peuvent alors porter le

titre de « Certified National Trainer ». Ils dispensent 25 autres heures de la formation qu'ils ont conçue en Suisse ou à l'étranger. À la suite de quoi ils deviennent « National Graduate » ou « International Graduate ». Ces derniers ont alors la possibilité de donner 6 formations en dehors de leur pays JCI et de développer une demi-journée de formation. Ils atteignent alors la dernière étape de leur carrière de formateur : « International Trainer Fellow ». Grâce à cette carrière, il est possible d'atteindre un développement personnel maximum et de rencontrer de nombreuses personnes aux mêmes ambitions, avec lesquelles faire connaissance de manière plus approfondie au fil des formations.

Cet événement a pu avoir lieu grâce aux sponsors suivants : LSI Zürich, école de langue & prestataire de voyages linguistiques, www.lszh.ch. Newbury Training, www.newburytraining.com.

Texte et Grafik :
Stephan Lendi
Katharina Kuonen



JCI Trainer-Laufbahn.

Carrière d'entraîneur de JCI.



GLÂNE

Visite de l'entreprise JNJ Automation SA

Le jeudi 5 avril 2012, en fin d'après-midi, nous nous sommes rendus à Prez-vers-Siviriez, Commune de Siviriez dans le district de la Glâne, afin de visiter l'entreprise JNJ Automation SA.

Nous y avons été reçus par deux de ses trois directeurs, le temps d'une visite. Ces deux professionnels nous ont partagé leur passion et leur savoir-faire mondialement reconnu.

Au cours des années, cette entreprise a connu plusieurs développements et agrandissements. Deux brevets ont été déposés respectivement en 1987 (invention de machines à emballer des portions de produits dans un fils

transparent rétractable) et 1996 (emballeuse CJ55). Au printemps 2007, M. Claude Jaquier a désiré transmettre les rênes de sa société. MM. Joël Jaquier, Sébastien Jaquier et Jérôme Nicolet ont saisi cette opportunité et ont repris la conduite de l'entreprise au début 2008.

Depuis lors, JNJ Automation SA est active dans le domaine de la technique et de l'automation industrielle.

Elle développe et produit des machines et installations dans deux domaines principaux que sont l'emballage et la manutention de

produits en portions industrielles et consommateurs ainsi que l'équipement et la robotisation de caves pour l'affinage des fromages.

Nous remercions chaleureusement MM. Jaquier et Nicolet pour nous avoir accordé un peu de leur précieux temps et pour nous avoir permis de découvrir un pôle de technologie de pointe au cœur de la Glâne.

Et nous leur souhaitons plein succès pour l'avenir!

Texte :
Sarah Devaud



Headlines auf deutsch

- Besuch bei der innovativen Firma JNJ Automation SA in Prez-vers-Siviriez, spezialisiert in der Entwicklung und in der Herstellung von Verpackungsmaschinen.

GENÈVE

Le prix IDDEA

La JCI Genève a lancé le Prix IDDEA, qui récompense les « Idées de Développement Durable pour les Entreprises d'Avenir ». La commission a sélectionné, parmi 102 idées reçues, les 15 meilleures. Leurs auteurs vont bénéficier, pendant les 6 prochains mois, de coachings pour passer de l'idée au business plan.

De l'idée au projet d'entreprise :

Le Prix IDDEA vise à stimuler l'émergence d'idées innovantes en développement durable et responsabilité sociale. Il encourage également la concrétisation de ces idées en réels projets d'entreprise. Les idées devaient répondre à trois critères : économique (rentable, pérenne et réaliste), écologique (améliorer la qualité de l'environnement) et social (contribuer au bien-être et développement de la société).



Accompagnement :

Durant 6 mois, les formations vont apprendre aux 15 participants à construire un modèle d'affaire, établir des prévisions financières et savoir vendre leur projet.

15 idées de projets retenus et présentés lors de la soirée de lancement du 26 Avril 2012 : la Couchothèque,

Berlingot céramique active, la Ressourcerie, Ruches sur toit, Micro-générateur résidentiel d'énergie à partir des déchets ménagers, L'Entremet, Global Wifi, Alternier pour mieux manger, Tour Vélo Gastro, Je pomme,tu pommes..., Gym power grid, Bio-Center, SaraSvati, Easytroc, Mes-ticketsdecaisse.com

3 gagnants :

Les trois finalistes remporteront, en novembre, un prix en espèces afin de soutenir la création de leur entreprise : 20 000 CHF (projet d'entrepreneuriat durable), 5000 CHF (projet en responsabilité sociale) et 5000 CHF (projet environnement).

Texte :
Roselyn Ormond,
co-directrice
commission IDDEA 2012



Headlines auf deutsch

- Für den IDDEA-Preis wurden 102 Projekte eingereicht, von denen 15 ausgewählt wurden. Diese werden in den nächsten sechs Monaten bis zum Businessplan weitergeführt und unterstützt.



DELÉMONT

Ville portes ouvertes

La JCI Delémont s'attèle depuis le début de l'année à mener à bien un projet de grande envergure qui aura lieu le 8 septembre prochain pour : Delémont « Ville portes ouvertes ».

Une commission forte de 10 membres s'est constituée début 2012. Elle a pour but de faire découvrir les coulisses d'une ville en ouvrant à ses visiteurs les portes de divers endroits qui ont un intérêt et qui ne sont pas accessibles en temps normal.

Arrières boutiques de commerçants, lieux culturels, locaux administratifs ou encore cours intérieures de privés seront accessibles pour l'occasion. Une carte géographique sera spécialement



Les portes ouvertes de la vieille ville de Delémont, un projet de la JCI Delémont qui verra le jour le 8 septembre prochain.

éditée et permettra aux visiteurs de se promener librement en vieille ville.

L'événement coïncidant avec les Journées Européennes du Patrimoine, la Fête du Peuple jurassien

ainsi que le pique-nique de la vieille ville, le 8 septembre 2012 sera ainsi l'occasion idéale de faire découvrir aux Delémontains, aux Jurassiens et aux touristes les autres facettes de notre jolie ville. A vos agendas chers JC !

Texte :
Julien Broquet
Photo :
Véronique Zingg



Headlines auf deutsch

■ Am 8. September öffnen sich die Tore der Stadt Delémont. Dank dem Einsatz von 10 JCs haben die Besucher Einblick in Gebäude, die sonst für die Öffentlichkeit verschlossen sind.

GLÂNE

Edition de cartes topographiques des parcours VTT



En route pour la découverte de la Glâne et de son « paradis pour vététistes ».

Avec deux courses VTT organisées chaque année, La Glânoise Mifroma Trophy à Ursy et le Grand Prix VTT de Romont, la Glâne est connue loin à la ronde pour ses parcours de qualité. Cette offre de loisirs attire de nombreux adeptes du VTT, du canton de Fribourg et au-delà, qui arpentent régulièrement les circuits glânois lors de la belle saison.

Avec son offre de nombreux parcours s'entrelaçant, notre région

pourrait même être qualifiée de « paradis pour vététistes ». Il nous paraissait dès lors nécessaire de promouvoir la qualité exceptionnelle de ces parcours.

Dès le début du projet, la commission s'est lancé un défi : tester ensemble (enfin presque) tous les parcours VTT ! Nous avons transpiré sur les parcours glânois en compagnie d'autres JC. L'ambiance fut à chaque fois très conviviale et les « traditionnelles » agapes orga-

nisées après l'effort nous ont permis de reprendre du poil de la bête.

Grâce au soutien de différents partenaires et sponsors locaux, nous avons pu boucler sereinement notre budget.

Enfin, la collaboration entre la JCI Glâne et l'Office du Tourisme de Romont et sa région, a permis au district glânois de disposer désormais de cartes présentant les huit parcours VTT balisés

ainsi que deux propositions de parcours non-fléchés.

Chaque pack de cartes comprend une carte détaillée pour chaque itinéraire, ainsi qu'un descriptif, destiné aux familles ainsi qu'aux sportifs accomplis.

Pour plus d'information et commande : www.jcig.ch ou Office du Tourisme de Romont et sa région (Tél. 026 651 90 55 ou info@romontregion.ch)

Texte :
Frédéric Corminboeuf
Photo :
JCI Glâne



Headlines auf deutsch

■ In Zusammenarbeit mit dem Tourismusbüro Romont und Umgebung hat JCI Glâne Touren für Mountainbikes getestet und ein entsprechendes Kartenpaket zusammengestellt.



DELÉMONT

JCIPD Blue

Les deux JCI jurassiennes se sont retrouvées lors de la visite du nouveau centre A16 de la Police cantonale jurassienne à Delémont.

Après un intense briefing digne des séries policières américaines par le Commissaire Florian Du-

bail, Président de la JCI de Porrentruy, organisatrice de l'activité, une belle vingtaine de membres des JCI de Porrentruy et JCI de Delémont réunies pour l'occasion ont eu la chance de visiter le centre A16 de la Police cantonale jurassienne, à Delémont.

Après la visite de l'impressionnante salle du central d'engagement et des télécommunications qui regroupe depuis quelques mois déjà l'ensemble des appels de secours pour l'ensemble du canton du Jura ainsi que la surveillance et la gestion des installations auto-

routières, les JC ont pu observer l'évolution des différents équipements de la police et constater qu'elle est à la pointe de la modernité.

Feux bleus, sirène, prise d'emprunte, ADN et autres prélèvements de traces n'ont plus de secret pour les JC jurassiens. Après le passage obligatoire par la case « prison », les « 22 » membres présents se sont ensuite retrouvés pour un apéritif et un souper qui n'avait plus rien de policier... ou presque !



Les membres des JCI Porrentruy et JCI Delémont écoutant attentivement les explications passionnantes du commissaire Florian Dubail (président 2012 JCI Porrentruy).

Texte :
Julien Broquet
Photo:
César Ferreira



Headlines auf deutsch

- Den beiden jurassischen JCIs bot sich die Gelegenheit, das neue Polizeizentrum an der A16 in Delémont zu besichtigen.

GRUYÈRE

Le Tour de Romandie fait étape en Gruyère

La JCI Gruyère offre une image de sa région au monde entier.

La JCI de la Gruyère a participé activement à l'organisation de l'arrivée d'une étape du Tour de Ro-

mandie à Charmey le 27 avril et un départ, le lendemain à Bulle.

Par un temps extraordinaire, après une étape animée qui a traversé la verte Gruyère, l'arrivée à Charmey

a connu un beau vainqueur. Beaucoup, beaucoup de monde est venu l'accueillir, des concerts gratuits et une animation réussie dans une ambiance chaleureuse ont permis aux sportifs, accompagnants et fans de vélo de poursuivre la soirée.

A Bulle le lendemain, beaucoup de monde aussi était présent à cette manifestation. Le départ du tour de Romandie a permis de transmettre une image dynamique de l'économie de la Gruyère grâce à l'un de ses fleurons qu'est l'entreprise Grisoni-Zaugg.

Au bilan

Une belle image de notre région a été diffusée par l'impact médiatique et touristique du Tour de Romandie, la TV étant présente en direct dans 18 pays d'Europe. A

Bulle, la RTS a fait un long reportage sur les produits du terroir, sur l'économie locale, sur le bien-être de vivre à Bulle et en Gruyère, sur des acteurs locaux. Des images de toute la Gruyère, de Charmey, de Broc et de Bulle furent longuement diffusées.

Les bénéfices de l'organisation seront distribués à un projet sportif d'intérêt régional.

Texte : Yvan Haymoz
Photo : Copyright Tour de Romandie



Arrivée du Tour de Romandie à Charmey.

Headlines auf deutsch

- Engagement der JCI Gruyère während der Tour de Romandie – bei der Zieleinfahrt in Charmey und am nächsten Tag beim Start in Bulle.



LA CÔTE VAUDOISE

AGP 2012 : entre vignes et lac

Les 23 et 24 mars derniers, l'AGP s'est déroulée en terre vaudoise, à Morges.

Deux ans de préparation, des idées en pagaille, deux OLM qui se rapprochent et travaillent main dans la main, il n'y a rien de tel que l'organisation d'un événement national pour motiver les troupes et mettre en pratique le célèbre slogan JCI «Learning by doing». Du 23 au 24 mars 2012, les JCI de Morges et de la Côte vaudoise ont eu l'honneur d'accueillir près de 200 personnes pour l'Assemblée générale de printemps, qui s'est

tenue au théâtre de Beausobre de Morges.

Entre vignes et lac, avec en prime une météo ensoleillée, l'AGP a été une belle occasion de vous faire découvrir ce petit bout de région et de faire également de nouvelles connaissances, notamment lors du repas du vendredi soir et de la soirée qui a suivi.

Pour la première fois, le programme du vendredi après-midi comprenait les séances de zone et le séminaire des candidats (organisé en français et en allemand). Un bon départ

dans la JCI pour toutes ces nouvelles têtes! Quant au Sénat suisse, il était aussi de la partie avec un «Senate Day» qui a emmené samedi une vingtaine de sénateurs à la découverte des bons vins et du Moulin de Sévery, producteur de l'huile de noix pressée à froid. Elle a d'ailleurs été offerte à tous les participants de l'AGP à leur arrivée à Morges.

Un grand merci au comité national 2012 pour la confiance accordée, de même qu'à toutes les personnes qui ont collaboré de près ou de loin à la réussite de cet événement. Les JCI de Morges et de la Côte vau-

doise souhaitent désormais plein succès à celle de Brigue, organisatrice de l'AGP 2013.



Texte :
Catherine Hurschler

Headlines auf deutsch

■ FGV zwischen Reben und See in Morges. Bei sonnigem Wetter konnten die JCI Morges und die JCI Côte Vaudoise ihre Region präsentieren.

EVP ZONE 1

Un bel engagement !

L'AGP à Morges les 23 et 24 mars derniers a été organisée par les JCI de Morges et de La Côte Vaudoise. Beau travail et merci pour les magnifiques sacs d'accueil riches en belles surprises.

35 candidats pour la Suisse romande ont participé au séminaire des candidats animé par Mélanie Boegli. Bravo ! Cela montre l'engagement des nouveaux aux activités de la JCI.

Une séance de Zone 1 réussie avec la participation de 18 OLM sur 23, 4 étaient excusées. Des informations ont été transmises par le Team Zone 1 2012. Un temps a été aussi consacré aux Présidents afin qu'ils exposent les activités de leur OLM. Par ce tour de table, nous avons pu constater les nombreux projets en cours dans la Zone 1. Je pense que

si on additionnait toutes les heures que les JC fournissent bénévolement, cela ferait une magnifique entreprise. Félicitations pour votre engagement et n'oublions pas de communiquer via les médias, via la JCI News et via le mailing du mois. Ce sont de bons moyens de faire parler de la JCI et d'ainsi attirer de nouveaux membres.

2 projets « on track » pour le recrutement des candidats justement :

- Job Training Café qui consiste à organiser des rencontres pour les jeunes afin de vérifier leur lettre de motivation, CV et les entraîner aux entretiens d'embauche. Un outil efficace et simple à mettre en place.
- Idées pour recruter des candidats : dans un premier temps, un recensement des outils et pra-

tiques déjà existants pour ensuite proposer le bon outil en fonction des problématiques liées aux OLM.

La suite lors de la prochaine séance de Zone 1 le samedi 29 septembre 2012 à Lausanne.

Parlons maintenant de l'AGP du samedi qui a été forte en émotions. En effet, en tant qu'EVP Zone 1, je suis très fière que le Golf 2013 ait été attribué à la JCI Broye. L'assemblée devait choisir Appenzell ou la Broye. Le vote fait à plusieurs reprises pour des raisons de partage des voies difficile a été en faveur de la Broye. Cela a été très serré. Merci à vous, Président-e-s et Vice-Président-e-s de la Zone 1 et merci aussi à quelques JCI d'Outre-Sarine pour leur soutien. Par ailleurs, la JCI de Châtel-St-Denis

et Environs s'est vue attribuer les Training Day 2013. La Zone 1 est fière de la prochaine participation à la European Academy en la personne de Véronique Zingg.

Bonne continuation !



Texte :
Fabienne Dorthe
EVP Zone 1

Headlines auf deutsch

■ EVP-Sitzung der Zone 1 an der FGV in Morges am 23. März. Zur Gewinnung neuer Mitglieder laufen zwei Projekte an: Job Training Café und neuer Ideen-Pool.

SAANENLAND

27. JCI Skimeisterschaften in Gstaad

Die diesjährigen JCI Skimeisterschaften fanden am Samstag 3. März bei perfekten äusseren Bedingungen im Saanenland statt. In zwei Riesenslalomläufen wurde in mehreren Kategorien

um den Tagessieg gekämpft. Mit einem gemütlichen Fondueabend im Bergrestaurant mit anschliessender Fackelabfahrt war der Event von Start bis Ziel ein voller Erfolg.

Die JCI Saanenland mit Ihrer OK-Präsidentin Elisabeth Wampfler hat den Modus der traditionellen Skimeisterschaften etwas geändert und den Event auf einen Tag beschränkt. Die 120 Teilnehmerinnen und Teil-

nehmer von Kreuzlingen bis Genf und sogar ein Ehepaar aus Belgien (!) fanden sich gut gelaunt am frühen Morgen beim Skiclub-Haus in Saanen ein und besichtigten anschliessend die Riesenslalom-Piste.



In den Kategorien Alpin, Snowboard und Fun wurden in zwei Läufen die Tagessieger ermittelt. Dazwischen konnten sich die Läufer im Zielgelände bei strahlendem Sonnenschein «open air» stärken und an der Taktik feilen.

Wie an Olympischen Spielen

Während sich die einen an der Spitze um Sekundenbruchteile duellierten, waren andere im Ziel vor allem glücklich, die anspruchsvolle Stecke überhaupt gemeistert zu haben. Wie früher an Olympischen Winterspielen, ereigneten sich im unteren Streckenteil gar die legendären Überholmanöver! Mit Ausnahme eines Teilnehmers, welcher durch ein klassischen «Verschneider» neben der Piste landete, gut betreut und umsorgt mit dem Rettungsschlitten ins Tal gelangte, erreichten alle Athleteninnen und Athleten das Ziel gesund und glücklich.

Analyse beim Käsefondue

Nach dem anstrengenden Rennen begab sich das Teilnehmerfeld ins



Die Tagessieger Martin Lauber und Karin Allenbach.

Berghaus, wo auf der Terrasse bei letzten Sonnenstrahlen und Alphornklängen beim Apéro und anschliessend beim Fondue drinnen viele interessante Gespräche entstanden. Nach der Rangverkündigung wurden die Skier nochmals geschnallt, und bewaffnet mit Fackel und einer Zwischenverpflegung (Glas Weisswein) gleitete die

gut gelaunte Gesellschaft wieder zu Tale. Der «harte Kern» lockerte frisch geduscht die Muskeln beim Tanzen zu nächtllicher Stunde in Gstaad.

Positives Fazit

Die vielen positiven Rückmeldungen zum Anlass und zu unserem One-day-Konzept haben uns

sehr gefreut. Herzlichen Dank an Pietro Vicari, welcher sich für 100 Franken die Startnummer 1 gekauft hat zu Gunsten der Stiftung Wunderlampe. Trotz der guten Ausgangslage hat er die angestrebte Top-Ten-Platzierung leider nicht ganz erreicht. Dem kleinen, aber schlagkräftigen Helferteam, das sich voll ins Zeug gelegt hat, ein herzliches «Merci vielmal»!

Bericht:
Philipp Reber
Foto:
Matthias Trachsel



Headlines en français

■ Championnat de ski à Gstaad: 120 JC ont participé avec grands émotions dans les catégories Alpin, Snowboard et Fun. Une soirée de danse a couronné cette journée.

LIECHTENSTEIN WERDENBERG

Internationaler Debating Day in Vaduz

Am 14. April folgten 14 JCs aus Liechtenstein, der Schweiz sowie Österreich der Einladung zum Internationalen Debating Day in Vaduz FL, welcher durch die JCI Liechtenstein Werdenberg, unter der Verantwortung der AK Training, in der Hochschule Vaduz

organisiert und durchgeführt wurde.

Das Augenmerk wurde auf die vier folgenden Themen-Blöcke gelegt:
1. Block: Systematik, Spielregeln, Argumentation, Vorbereitung der Debatte,

- 2. Block: Einstieg in eine Rede,
- 3. Block: Körpersprache, Stimme, etc.,
- 4. Block: Ende einer Rede.

Dabei wurden die einzelnen Themen kurz erläutert, um sie anschliessend in einer Gruppenarbeit zu vertiefen. Die Erkenntnisse aus der Gruppenarbeit konnten die einzelnen Teilnehmer in einer darauf folgenden Debatte auf den Prüfstand stellen. Das abschliessende Feedback rundete den jeweiligen Trainingsteil ab.

improvisieren zu können, sowie passende und verständliche Formulierungen zu finden, gewinnend zu präsentieren oder seine rhetorischen Fähigkeiten bewusst und zielführend einzusetzen, wurde dank den österreichischen Trainern der Jungen Wirtschaft Voralberg hervorragend erreicht.

Aus Sicht der Teilnehmenden war der Lerneffekt so enorm gross, dass jeder, der nicht dabei war, etwas verpasst hat.

Bericht:
Ronny Rohner



Headlines en français

■ Comment parler en public sans notes? Comment faire un discours? Les JC l'ont appris par des Trainers de JCI Voralberg.



Die Teilnehmer während dem Debating-Training.



RÜCKBLICK AUF DIE ERSTEN VIER MONATE IM ROCHESTER-BERN EXECUTIVE MBA PROGRAM

«Ja, es ist anstrengend. Aber es lohnt sich.»

Seit Januar 2012 gehört Thomas Meuli, 2009 National President JCI Switzerland und Regional Sales Manager bei PostFinance, zur 18. Klasse des Rochester-Bern Executive MBA Program. Die ersten vier Studienmonate brachten für ihn viele neue Erfahrungen mit sich. Nach ersten Schwierigkeiten hat sich Thomas nun an die Dreifachbelastung von Familie, Beruf und Studium gewöhnt und geniesst es, zu neuen Horizonten aufzubrechen.



Teamarbeit ist ein wichtiger Aspekt im Rochester-Bern Executive MBA: Noch in Thun besprechen Thomas und seine Kollegen die anstehenden Projekte und koordinieren die Arbeitsaufteilung.

Jeden zweiten Freitagmorgen bietet sich im Hotel Seepark in Thun ein ungewöhnliches Bild: Eine Gruppe Manager versammelt sich um die Kaffeemaschine und in den angrenzenden Lounge-Sesseln, die Drehtür steht kaum still, immer wieder treffen Neuankömmlinge ein. Nach einer intensiven Arbeitswoche freuen sie sich auf zwei Tage Unterricht und neue Anregungen aus dem Rochester-Bern Executive MBA Program.

Prioritäten und Balance sind wichtig

Zusammen mit 29 anderen Führungskräften aus der ganzen Schweiz hat Thomas Meuli Anfang Jahr sein Studium zum Master of Business Administration (MBA) begonnen. Wie für die meisten anderen auch stellte der Beginn des Studiums eine grosse Herausforderung für ihn dar. «Ganze Tage im Unterricht zu verbringen, war eine grosse Umstellung», sagt Thomas. Gerade wenn die letzte grössere Weiterbildung bereits einige Jahre zurückliege, müsse man wieder Lernen lernen.

Das Rochester-Bern Executive MBA Program ermöglicht es Führungskräften, parallel zu ihrem Job ein Universitätsstudium zu absolvieren. Während 18 Monaten verbringen sie jeden zweiten Freitag und Samstag in Thun im Unterricht. Zusätzlich hierzu ist die Vor- und Nachbearbeitung des Unterrichts zu Hause wichtig. «Prioritäten zu setzen, ist am Anfang eine der grössten Herausforderungen», so Thomas. Man müsse die Balance finden zwischen Studium,

Arbeit und Familie, was manchmal gar nicht so einfach sei. Glücklicherweise helfen Thomas die Erfahrungen, die er während seiner Zeit als JCIS-Präsident gemacht hat, die drei Bereiche gut auszugleichen.

Zwischen 5 und 6 Uhr morgens, wenn Sohnmann und Frau noch schlafen, sowie am Abend nach der Arbeit, setzt er sich hinter die Bücher. «Dadurch fällt meine Studienzzeit nicht in die Familienzeit – das entlastet uns alle», erklärt Thomas seine Entscheidung. Die zusätzliche Belastung durch das Studium sei gross, doch die Arbeit lohne sich – schon nach kurzer Zeit öffneten sich neue Horizonte, da sei sich die Klasse einig.

Bessere Ergebnisse durch Gruppenarbeit

Im Rochester-Bern Executive MBA Program sind Teams und die gemeinsame Arbeit an Projekten ein wichtiger Aspekt. Eine effiziente Teamorganisation hilft dabei, die Balance zu halten. «Je klarer wir unsere Arbeit teamintern verteilen, desto effizienter erreichen wir gute Ergebnisse», sagt Thomas. Dazu komme, dass durch eine gute Koordination jedes einzelne Gruppenmitglied seine individuellen Stärken ausspielen könne. Die berufliche Diversität der Teams sei da ein grosser Vorteil. «Sparringpartner sind enorm wichtig», sagt Thomas. «Wir lernen miteinander und auch voneinander, da sind die un-

terschiedlichen Hintergründe sehr bereichernd.»

Die Arbeitsgruppe spielt bei Thomas und seinem Team auch neben dem Programm eine wichtige Rolle. Gerade wenn die Belastung von Beruf, Studium und Familie besonders stark sei, helfe der Gruppenzusammenhalt, damit umzugehen. Doch dieser Zusammenhalt kommt nicht von ungefähr. Teamkollege Nenad Petkovic, Loan Officer und Deputy of the Head bei der Raiffeisenbank Zürich, meint dazu: «Der JCI Hintergrund von Thomas kommt uns sehr zugute – er weiss, wie man in kurzer Zeit ein Team zusammenschweisst. So unternehmen wir auch neben dem Studium etwas zusammen, gehen zum Beispiel einen Hockeymatch schauen oder grillieren.»

Mit der ganzen Familie nach Rochester

Eine funktionierende Arbeitsorganisation wird auch während dem intensiven Studienaufenthalt in Rochester (NY, USA) diesen Som-

mer wichtig sein. Die Teilnehmer werden während sechs Wochen zu Vollzeit-Studenten mit einem dichten Vorlesungsprogramm. An drei Tagen pro Woche findet der Unterricht an der Simon School der University of Rochester statt. Dazwischen stehen Gruppenarbeiten, Firmenbesuche und individuelles Vor- und Nachbereiten des Lernstoffes auf dem Programm.

Bei diesem Stundenplan muss die Zeiteinteilung klappen, gerade wenn, wie bei Thomas, die Familie mit dabei ist. «Für uns war es wichtig, dass wir das Projekt gemeinsam als Paar und Familie tragen», meint Thomas. Obwohl es klar sei, dass dieser Aufenthalt für ihn keine Ferien bedeute. Die Meulis sind aber nicht die einzigen, die als Familie nach Amerika gehen. Auch die Frau von Daniel Cottini, Relationship Manager für multinationale Firmen bei UBS, ist dabei: «Die beiden Frauen haben sich bereits kennen gelernt und stehen in regem Austausch miteinander.» Auch in Anbetracht dessen ist sich Thomas sicher, dass es die richtige Entscheidung ist: «Die gemeinsame Zeit in Rochester wird mit Sicherheit eine einmalige Erfahrung, auf die wir uns alle sehr freuen.»

Kaum sind die Studenten angekommen, ist auch schon wieder Samstag Nachmittag. Nach zwei Tagen gefüllt mit neuem Wissen und nützlichen Werkzeugen für den beruflichen Alltag werden noch letzte Details zu den anstehenden Arbeiten abgesprochen. Grüppchenweise und in rege Diskussionen vertieft ziehen die Studenten in Richtung Bahnhof.

Text: Stefanie Hänslé

Was ist das Rochester-Bern EMBA?

Das Rochester-Bern Executive MBA ist ein berufsbegleitendes General Management Studium für Führungskräfte. Der Unterricht findet zweiwöchentlich am Freitag und Samstag in Thun (CH) statt. Dazu kommt ein 6-wöchiger Aufenthalt an der University of Rochester (NY, USA) und ein einwöchiges Seminar in Shanghai (China). Das 18-monatige Programm wird mit einem MBA-Titel der University of Rochester und einem Executive MBA-Titel der Universität Bern abgeschlossen.



SOLOTHURN

Wirtschaftsevent

Die JCI Solothurn lud am Montag, dem 23. April zum elften Mal Gäste, Sponsoren, Gönner und Interessenten zum traditionellen Wirtschaftsevent in der Bar Solheure ein. Die Zahl 11, die Hauszahl von Solothurn, legte einen besonderen Charme über den Anlass, weckte aber auch Erwartungen.

Der Wirtschaftsevent der JCI Solothurn hat sich zu einem Höhepunkt in der Agenda der Mitglieder und der Gäste entwickelt. In diesem Jahr wartete in der Person von Titular-

professor François Höpflinger ein hochkarätiger Redner mit einem hochinteressanten Referat auf. Das Thema «Dreifache Generationenwechsel – Intergenerationelle Beziehungen gestalten» wurde den Zuhörern mit Pfiff und einer Prise würzigem Humor vorgetragen. Interessante und neue Aspekte rund um die Materie «Beziehungen zwischen betagten und jungen Menschen, im privaten und im beruflichen Sektor» wurden unterhaltsam präsentiert. Aussagen wie: «Kinder können einem viel geben, zumindest dann, wenn sie älter sind» brachen die auf-

merksame Stille, und Schmunzeln zog durch den Raum.

Direkt vor diesem Hauptakt führte die IV-Stelle Solothurn eine kurze Podiumsdiskussion durch. Die Frage «Wie können Bezüger einer Invalidenrente wieder in die Arbeitswelt integriert werden?» fesselte die Zuhörerschaft. Herr Wolfgang Niklaus, Geschäftsführer der Chilimedia GmbH in Olten, zeigte plausibel auf, dass es durchaus Möglichkeiten gibt, diese persönliche Ressourcen-Quelle zu nutzen und zu einer Win-win-Situation

werden zu lassen. Ein Ansatz, der den sozialen Grundgedanken der JCI trägt und einen nahtlosen Übergang zum Vortrag von Prof. François Höpflinger garantierte.

Ein vielseitiger und schmackhafter Apéro Riche rundete einen gelungenen Abend ab. Durch viele bunte Gespräche bereichert, endete die Abendveranstaltung, und die Gäste gingen mit Vorfreude auf den nächsten Anlass nach Hause.

Bericht:

Oliver Hug

Bildautor:

Marktik Werbeagentur



Gute Gespräche während des ganzen Abends.

Headlines en français

- Prof. François Höpflinger a présenté un exposé intéressant: «Change de génération – contacts entre les générations.» L'événement économique de JCI Soleure s'est déroulé pour la 11ème fois.

THUN

NAKO rückt näher – Jetzt anmelden!

In fünf Monaten ist es so weit: Der Jahreshöhepunkt steht bevor, und die JCIS trifft sich in Thun zum NAKO!

Rund um das Thema Natur haben wir ein spannendes und abwechslungsreiches Programm mit vielen natürlichen Momenten zusammengestellt! Die JCI Thun ist voller Elan und arbeitet mit Hochdruck an der Organisation eines unvergesslichen NAKO für alle Members, Senatoren, Gäste, Partnerinnen, Partner und Kinder!

Einige Highlights

Freitag: Natur pur in zwei Kuhställen mit viel Swissness, grillierten Cervelats, bodenständiger Unterhaltung, einer etwas speziellen Cigarren-Lounge, guter Musik, viel Zeit zum Reden, prominenten Gästen und einem riesigen Fass Bier!



Hier wird Grossartiges entstehen! Du wirst diesen Stall nicht wiedererkennen!

Samstag: Tradeshaw mit vielen LOM-Ständen, einem Skistar, Blick hinter die Kulissen bei einer Grossbaustelle sowie der Kehrichtverbrennungsanlage und einem Badespass der Extraklasse. Am Abend findet das grosse Gala-Dinner mit einem Rekord-

Pianospiele, einem Motorsägenkünstler und einer Drum-Gruppe statt. Anschliessend wartet eine Afterparty mit einem ganz besonderen Künstler, Comedian und Musiker auf die Partygäste! Für Kinder ab fünf Jahren: Gratis Piraten-Kinderprogramm!

Also an alle: Agenda nehmen, Termin NAKO Thun, 12. bis 14. Oktober 2012 eintragen und anmelden unter www.nako.ch! Wichtig: Die Hotelzimmer müssen schnellstmöglich gebucht werden. Alle Links und Infos auf unserer Homepage!

See you in Thun – wir zünden das Feuer für Dich!

Bericht & Foto:

Monika Ingold



Headlines en français

- Du 12 au 14 octobre aura lieu le CONA à Thoune. Le thème principal sera la nature avec beaucoup de swissness.



OBERTHURGAU

Zu Gast beim scharfen Maxx

Man(n und Frau) kennt ihn, man geniesst ihn... , doch wer weiss, dass der scharfe Maxx aus dem Oberthurgau stammt?

Es ist ein würziger Käse, der mit seiner Werbebotschaft auffällt. Hinter der Marke «der scharfe Maxx» steht die Käserei Studer AG aus Amriswil, welche von den drei Studer-Brüdern geführt wird. Sie

haben den Mitgliedern der JCI Oberthurgau einen Einblick in ihr Unternehmen gewährt.

Bei einer Betriebsführung und anschließender Verköstigung mit «Gschwellti und Chäs» haben die Mitglieder erfahren, mit welcher Strategie es gelingt, im hart umkämpften Käsemarkt erfolgreich zu arbeiten. Neben den bisherigen

Schweizer Kunden, vorwiegend bestehend aus Grossisten und führenden Detailhändlern, eroberte das Unternehmen in den letzten Jahren auch ausländische (nahe und ferne) Märkte wie zum Beispiel Deutschland und die USA. Die Käserei Studer AG hat sich mit innovativen Ideen und dem Bestreben nach höchster Qualität stetig von den Mitbewerbern ab-

gehoben. Die Inhaber sind sich einig, dass für ein Schweizer KMU diese Strategie wichtig ist, um nicht im Billigpreissegment um Marge zu ringen.

Wir haben einen sehr informativen und auch geselligen Abend erlebt. Die Gastfreundschaft der Gebrüder Studer hat uns begeistert. Nicht verwunderlich, dass die Mitglieder der JCI Oberthurgau einmal mehr «verhocket» sind und erst spät am Abend die Käserei wieder verliessen.



Hygiene muss sein: Für den Betriebsrundgang tragen alle Besucher einen Mantel und eine Haube (sehr zur gegenseitigen Belustigung unter den Teilnehmern...).



Bericht:
Andrea Trunz

Headlines en français

- Les frères Studer d'Amriswil produisent un fromage tout particulier: le «scharfer Maxx». Les JC ont participé à une dégustation.

SENSE-SEE

Frühlingsschwinget

Die Mitglieder der JCI Sense-See trafen sich im Schwingkeller. Mit dabei: Kranzschwinger Michael Nydegger.

Der April-Lunch fand für einmal nicht im gewohnten Rahmen statt – wir begaben uns stattdessen in den Schwingkeller des Schwingclub Sense und begannen mit dem Kräfteressen. Wollten wir zumindest, vorher ging es aber ans Aufwärmen, was einige von uns bereits an ihre Grenzen brachte (insbesondere den Autor dieses Artikels). Erst wer per Guggelsturz vorwärts und rückwärts übers Sägemehl gerollt war, durfte die Schwingerhosen anziehen.

Der Kranzschwinger Michael Nydegger – ein Braschi von 1,84 Metern Grösse und 115 Kilo Gewicht – führte uns in die Kunst des



Michael Nydegger lehrt Noah das Fürchten (oder Fliegen?).

Schwingens ein. Es war denn auch unser Senator Noah, der sich als Erster gegen Michael wagte. Wer nun wen aufs Kreuz gelegt hat, darauf wollen wir nicht näher eingehen, doch war es schliesslich

Michael, der Noah das Sägemehl vom Rücken wischte. Dann konnten wir selber die gelernten Brienzer, Schlungs und Kurze üben. Als Gast am Frühlingsschwinget konnten wir auch unseren Zonen-

heini Sebi Begert begrüßen. Sein Knie rebellierte leider, sodass sich Sebi als Fotograf im Hintergrund hielt.

Mit einem Händedruck am Schluss wurden aus den Kampfgegnern wieder JC-Kollegen, und wir begaben uns zum Nachtessen in die nahegelegene Taverna.



Bericht:
Christian Baeriswyl
Foto:
Sebi Begert

Headlines en français

- Lutte sportive avec le champion Michael Nydegger – quelques JCs ont eu le courage de faire les premiers pas dans ce sport.



CHUR

Finanzplatz Schweiz – was es jetzt braucht

Dr. Pierin Vincenz, CEO der Raiffeisen-Gruppe, hat am 24. April seine Ansichten zu diesem Thema in Chur vor öffentlichem Publikum erläutert.

Bereits zum zweiten mal ist es der JCI Chur gemeinsam mit der Neuen Helvetischen Gesellschaft (NHG) und der ibW Höhere Fachschule Südostschweiz gelungen, einen hochkarätigen Referenten nach Chur einzuladen.

Das Publikum im vollen Saal hat einen spannenden und rhetorisch starken Vortrag von Dr. Pierin Vincenz erlebt. Besonders geschätzt wurde der persönliche, unkomplizierte Kontakt beim anschliessenden Apéro, wo er für weitere Fragen zur Verfügung stand. Mit Freude konnte die JCI Chur bei diesem Anlass auch Stefan Item EVP Zone 4 begrüssen.



Dr. Pierin Vincenz, CEO Raiffeisen-Gruppe.

Die Kooperation mit der NHG und der ibW bietet eine einzigartige Plattform für die JCI. Einerseits nimmt die JCI Chur eine aktive Rolle zu gesellschaftlichen

Themen ein, wohlgerneht nicht politisch, sondern als Form des Austausches und Dialoges, gemäss unserem Credo und unserer Werte. Andererseits erhöhen wir

durch diese Zusammenarbeit die Wahrnehmung und den Bekanntheitsgrad der JCI im Raum Chur erheblich.

Wir freuen uns auf den nächsten Vortrag im September und hoffen, zahlreiche JCI-Mitglieder begrüssen zu dürfen.

Bericht:
Rinaldo Willy
Foto:
raiffeisen.ch



Headlines en français

■ Dr. Pierin Vincenz, CEO du Groupe Raiffeisen, a référé sur le thème: Place financière Suisse – ce qu'il faut maintenant.

APPENZELLERLAND

LOM-Vorstellung bei interessierten Gästen

Rund 15 Personen nutzten in der Brauquöll Appenzell die Gelegenheit, die JCI Appenzellerland besser kennen zu lernen. Neben viel Wissenswertem rund ums Bier sowie einer genussvollen Bierdegustation informierte Past-

Präsident Benedict Vuilleumier über die JCI Appenzellerland.

Zurzeit umfasst die JCI Appenzellerland rund 30 Mitglieder. In den vergangenen Monaten konnten jedoch an den Abendanlässen als

auch bei den Mittagslunchs jeweils verschiedene Gäste begrüsst werden. Am Montag, 16. April 2012, war es deshalb wieder einmal Zeit, an einem speziellen Abend vertieft über die Aktivitäten der JCI Appenzellerland zu informieren.

So trafen sich dann rund 15 Gäste, Vorstandsmitglieder und weitere JCs in der Brauquöll Appenzell, um interessante Details über die Kunst des Bierbrauens zu erfahren und vom vielfältigen Gerstensaft der Brauerei Locher zu probieren. Im Anschluss informierte Past-Präsident Benedict Vuilleumier über die JCI Appenzellerland, welche Teil der internationalen Non-Profit-Organisation JCI ist.



Gäste und Vorstandsmitglieder bei der Bierdegustation in der Brauquöll Appenzell.

Bericht:
Karin Jung



Headlines en français

■ En occasion d'une dégustation de bière chez la brasserie Brauquöll, JCI Appenzellerland a pu informer 15 visiteurs de son organisation.



BIEL

Enchanté – Jahresmotto und Attraktion

«Enchanté» sagt in Biel-Bienne, wer sich freut darüber, einen Menschen kennen zu lernen. «Enchanté» nennt die JCI Biel-Bienne ihr Jahresmotto. Mit dem «Enchanté-Lunch» und dem «Enchanté-Afterwork» will die JCIBB ihre Anziehungskraft (Attraktion!) weiter erhöhen.

Wer seine Attraktivität steigert, steigert seinen Marktwert. Das sagt sich auch die JCI Biel-Bienne. So lange es der JCI gelingt, junge Leistungsträger anzuziehen und zu Mitgestaltern zu machen, hat sie eine gute Zukunft. Soweit der Denkansatz – nur: Wie kann die Attraktivität konkret gesteigert werden?

Der Funke wurde an der 40-Jahr-Feier der JCI Biel-Bienne am 18. August 2011 gezündet: So viel Attraktion in Form von aktiven, freidenkenden und handelnden Menschen an einem Ort – das war faszinierend und attraktiv zugleich! Dabei konnte einmal mehr festgestellt werden: Die JCI ist ein Jungbrunnen: Die älteren Semester haben mit ihrer Freude und Energie mit den Jungen um die Wette gestrahlt! An der 40-Jahr-Feier wurde aber nicht nur eine einmalige Freude und Energie entdeckt, sondern auch ein Bedürfnis: In einer perfekt vernetzten Business-Welt mit all ihren elektronischen Kommunikations-Plattformen

vermisst man Anlässe, die einen professionellen, klassischen Austausch unter vier (oder mehr) Augen ermöglichen.

Das war die Geburtsstunde der Enchanté-Lunch und der Enchanté-Afterwork Idee: Anlässe unter dem Namen, der Jahresmotto und Attraktion zugleich ist: Enchanté! Damit von Anfang an klar ist: Die Freude an der Begegnung mit alten und neuen Bekannten soll im Zentrum stehen.

Was ist die Attraktion am Enchanté-Lunch – und für wen?

Der Enchanté-Lunch ist für JCI-Biel-Bienne-Mitglieder und findet jeden Monat im «toni's ristorante & vino bar» an der Kanalgasse 41 in Biel statt. Hier ist freier Austausch bei freier Sitzordnung und feiner kulinarischer Begleitmusik angesagt.

Der JCI-Biel-Bienne-Tipp nach den ersten gefreuten Erfahrungen gilt wohl für alle Lunches in allen Organisationen in allen Ländern: Frühes Kommen und spätes Gehen erhöhen den Genuss und die Wirkung des Lunches. Gehetzte Termine gibt es sonst schon genug!

Es braucht etwas Mut, in einer Zeit, in der Terminverpflichtun-

gen und Stress Status-Symbole sind, dazu zu stehen: «Ich nehme mir Zeit für den Lunch und für die Freude an der Begegnung mit alten und neuen Bekannten.» Wenn jemand sich durch diesen Mut auszeichnen soll, dann die JCs – oder etwa nicht? Was ist die Attraktion am Enchanté-Afterwork – und für wen? Der Enchanté-Afterwork ist für JCI-Mitglieder und deren private und geschäftliche Partner. Er soll insbesondere auch auf potenzielle neue JCI-Mitglieder attraktiv wirken. Wie der Lunch wird auch der Enchanté-Afterwork im «toni's ristorante & vino bar» durchgeführt. 2012 findet er noch zweimal statt (Donnerstag, 13. September, 15. November – je 18.00 bis 22.00 Uhr).

Die erste Durchführung am 9. Februar 2012 hat gezeigt, dass das Konzept mit der Qualität und Attraktivität seiner drei Elemente die Teilnehmer begeistert:

- Apéro riche: Eine Stunde genussreiches Warmlaufen. Mit Andrea Niederhäuser, einem Gastgeber auf höchstem kulinarischem Niveau.
- Slow Networking: Eine Stunde Freude an der Begegnung mit alten und neuen Bekannten im eigens für diesen Anlass kreierten Format. Der Autor dieses Artikels darf als Moderator zur

Freude an der Begegnung und zu ihrer positiven Wirkung auf längere Sicht beitragen.

- Party: Zwei Stunden Philosophieren oder Abtanzen. Mit Patrick Huber, einem DJ, der auch die Freude der Begegnung ins Zentrum stellt und nicht sich selbst.

Die Mitglieder der JCI Biel-Bienne freuen sich sehr, auch Dir am Donnerstag, dem 13. September 2012, 18.00 Uhr oder an einem weiteren Enchanté-Afterwork im «toni's ristorante & vino bar» zu begegnen!

Bericht:

Tom Rychiger



und

Stephan Gafner



Headlines en français

- JCI Bienne fait du Networking avec le thème «Enchanté». Se prendre du temps pour se connaître et entretenir des contacts, ça c'est le but de cette année.



ABACUS 
version internet

ABACUS Business Software – Version Internet

- > Vollständig neu in Internetarchitektur entwickelte ERP-Gesamtlösung
- > Skalierbar und mehrsprachig
- > Rollenbasiertes Benutzerkonzept
- > Unterstützung von Software-as-a-Service (SaaS)
- > Lauffähig auf verschiedenen Plattformen, Datenbanken und Betriebssystemen

www.abacus.ch



SENSE-SEE

Führen im Ehrenamt

Ein neues Buch mit Autoren der JCIS.

Führung in ihren Kerndimensionen zu erfassen, ist einfach und schwer zugleich. Bei der Führung im Ehrenamt geht es um Emotionen. Menschen, die ehrenamtlich in Verbänden aktiv sind, suchen Sinn. Sie wollen etwas mit anderen zusammen erreichen und ihre Freizeit sinnvoll gestalten. Damit steigen die Anforderungen an die Person, die eine verantwortliche Position in einer ehrenamtlichen Organisation einnimmt, enorm. Eine Führungskraft im Ehrenamt muss es schaffen, andere zu überzeugen, weshalb die Richtung, die sie einschlägt, die richtige ist und weshalb es sich lohnt, ihr zu folgen. Unsere Gesellschaft lebt vom vielfältigen ehrenamtlichen Engagement ihrer Bürger. Zielsetzung des Buches ist es, das Führen im Ehrenamt transparenter und verständlicher zu machen sowie persönliche Lerneffekte von im



Liliane Kramer mit dem neu erschienenen Buch «Führen im Ehrenamt».

Ehrenamt erfahrenen Führungskräften weiterzugeben. Das Vorwort hat Franz Müntefering, Vize-Kanzler a.D., geschrieben. Mit Georges Bouverat und Liliane Kramer haben gleich zwei Schweizer JCs dem Buch ein bisschen Helvetismus beigemischt. Das Buch kann im Buchhandel mit ISBN-10:3-8441-0139-X bestellt werden. Bei Fragen steht die Schreiberin gerne zur Verfügung.



Bericht:
Liliane Kramer

Headlines en français

- Diriger à titre honorifique. C'est le livre auquel ont contribué deux JC suisses: Georges Bouverat et Liliane Kramer.

FRUTIGLAND

16. JCIS Curlingturnier mit Rekordbeteiligung

Mit 22 Teams konnte die 16. Austragung einen neuen Teilnehmerrekord verzeichnen. Trotz nur einem Curlingspieler konnten sich die Rhiintaler am Ende als Sieger ausrufen lassen.

Am Wochenende vom 10. und 11. März fand das JCIS Curlingturnier statt. Traditionsgemäss wird dieser Anlass durch die JCI Frutigland organisiert. Nach der grossen Teilnahme an den Feierlichkeiten zum 20-jährigen Jubiläum durften die Organisatoren die Anmeldung von 22 Teams entgegennehmen. Um dem Ansturm Herr zu werden, mussten André Lauber und Casimir Platzer, die für diesen Anlass seit Jahren viele Stunden und ebenso viel Herzblut einsetzen, den Spielplan leicht anpassen. Mit zwei Spielen am Samstag und einem Spiel am Sonntag blieb den Teilnehmern mehr Zeit, sich dem Kennenlernen von neuen und



Das Siegerteam «Rhiintaler» bei der Preisübergabe.

Austauschen mit bekannten JCs zu widmen. Alle Spieler verfügten über ein gesundes Mass an Ehrgeiz, um einen fairen Wettkampf sicherzustellen. Die spannenden

Spiele boten beim gemeinsamen Tartarenhut am Samstagabend im Hotel Victoria-Ritter die Grundlage für angeregte Gespräche. Sechs Teams qualifizierten sich für

die Finalrunde. Diese Spiele wurden über 8 Ends gespielt. Im entscheidenden Spiel konnten sich die «Rhiintaler» gegen die «Lords of the Rinks» knapp mit 5:4 durchsetzen und den begehrten Wanderpreis und die Gutscheine für das Siegerteam in Empfang nehmen. Die 17. Austragung findet am 9. und 10. März 2013 wiederum in Kandersteg statt.



Bericht:
Marc Steinhauer
Foto:
Pamela Schoen

Headlines en français

- Le tournoi de curling traditionnel s'est déroulé pour la 16ème fois à Kandersteg. Cette fois le team gagnant s'appelle «Rhiintaler».



BERN

«entreBERNeur» – Unternehmerwissen für Gründer

Mit «entreBERNeur» startet die AK Networking & Unternehmertum der JCI Bern eine Unternehmerinitiative mit hochgesteckten Zielen.

Die Ziele von «entreBERNeur» sind, Personen mit Geschäftsideen das Netzwerk von JCI Bern zu vermitteln und bei der Überführung

der Geschäftsidee in eine Unternehmung zu helfen. Dies erfolgt mit Beratung durch das «entreBERNeur Team», die Mitglieder der JCI Bern («entreBERNeur Götis») und durch Empfehlung von Partnern sowie weiteren Business-Case-bezogenen Massnahmen. Dabei dient der monatliche «entreBERNeur Stamm» als Informations- und Vernetzungsplattform.

Falls Deine LOM für die Förderung von Jungunternehmern und Mitgliederwerbung eine eigene Unternehmerinitiative starten möchte, stehen wir Euch für weiterführende Informationen gerne zur Verfügung.



Für die Umsetzung der Geschäftsidee «Pflegeheim 2.0» vertraut Roland Kuhny auf die Beratung durch entreBERNeur.

Die Unternehmerinitiative trägt zur Stärkung der Wirtschaftsregion Bern, zur Bildung von Arbeitsplätzen und zur Förderung der Innovationstätigkeit bei.

Zusätzlich wird durch «entreBERNeur» die Mitgliederwerbung der JCI Bern unterstützt sowie der Unternehmergeist innerhalb der JCI aktiv gestärkt.



Bericht: Gerhard Wittwer

Headlines en français

- JCI Berne est en train d'initialiser une nouvelle plateforme pour fondateurs d'entreprises et networking.

SENSE SEE

TFA: Team-Führungs-Akademie in der Pfalz

Vom 19. bis 22. April hat in der Pfalz die Teamführungsakademie unserer deutschen Nachbarn (WJ TFA – www.wj-tfa.de) stattgefunden. An vier Tagen konnten Theorien und Modelle aus Teamentwicklung, Gruppenverhalten, Leadership, Konflikt und Feedback intensiv in die (JCI-) Praxis umgesetzt werden. JCIS hatte die Ehre, je einen Outdoor- und Indoor-Trainer zu entsenden ...und mich als einzige Schweizer Teilnehmerin.

Die Teamführungsakademie richtet sich an deutschsprachige JCs, die in ihrer LOM Verantwortung übernehmen wollen. Im Rahmen der TFA werden Fähigkeiten vermittelt, die nicht nur bei den JCs, sondern auch im beruflichen Umfeld verwenden können:

- Wie bilde ich effektive Teams?
- Wie führe ich Teams?
- Wie mache ich mein Team erfolgreich?

Die Akademie startete am Donnerstagabend mit einer kurzen Kennenlernrunde. Es folgten gleich



Team Wildschwein Bademantel WSBM.

die Spielregeln und die Aufgaben, die während des Wochenendes in den Teams zu lösen waren.

Die intensiven Tage waren mit viel Theorie und Praxisbeispielen gespickt. Meiner Gruppe wurde Reto

Zurflüh (JCI Basel) als Indoor-Trainer zugeteilt. Abends blieb Zeit für geselliges Beisammensein.

Der Outdoor-Tag bescherte uns Aprilwetter. Von Regen bis Hagel und Sonne war alles dabei. Die ge-

lernten Theorien konnten wir unter anderen Bedingungen in die Tat umzusetzen. Unter den hervorragenden Outdoor-Trainer war auch Ursula Häberli (JCI Appenzellerland).

Sehr wertvoll erschien mir das persönliche Feedback aller Teilnehmer. Zum Schluss gab es eine schlichte Abschlusszeremonie.

Fazit: Wir haben viel gelernt und viel gelacht. Ich empfehle jedem, sich für die TFA anzumelden. Die Teilnehmerzahl ist auf 40 Personen begrenzt.



Bericht & Foto: Pamela Schoen

Headlines en français

- Academie pour la direction d'un groupe au Palatinat / Allemagne – apprendre à couronner de succès les activités d'un team.



WIR GRATULIEREN DEN NEUEN SENATOREN! FÉLICITATIONS AUX NOUVEAUX SÉNATEURS!



Senatorenernennung im Doppelpack: Peter Hinder und Roman Lehmann

Peter Hinder und Roman Lehmann haben das JC-Leben in der JCI Rapperswil-Jona durch ihre unzähligen Engagements in den vergangenen Jahren nachhaltig geprägt. Peter engagierte sich in diversen Arbeitskommissionen LOM-intern, national wie auch international und war auch bei der Organisation und dem Aufbau des Interlpin-Projektes der JCI Rapperswil-Jona mit Partnerkammern aus Nachbarländern wichtige Ansprechperson. Mit seiner Wahl ins Co-Präsidium des Nationalkongresses 2002 in Rapperswil stellte er seine Fähigkeiten einmal mehr unter Beweis und trug massgeblich zum Gelingen dieses Grossanlasses bei. Auch Roman Lehmann kann auf verschiedene Meilensteine in seiner JC-Laufbahn zurückblicken. Roman war als Vorsteher des Ressorts Finanzen ebenfalls massgeblich am Gelingen des Nationalkongresses 2002 beteiligt. Mit seinem visionären Verständnis, welches er für die Entwicklung der JCI Rapperswil und des JC-Gedankens unermüdlich einsetzte, vermochte er sein Umfeld stets zu begeistern. Über mehrere Jahre hinweg leitete Roman zudem die Aufnahme-kommission und wirkte im Vorstand der JCI Rapperswil-Jona mit.

Name:	HINDER	LEHMANN
Vorname:	Peter	Roman
Senat-Nr.:	#71220	#71221
LOM:	Rapperswil-Jona	
Übergabedatum:	2. April 2012	
Mitglied seit:	1996	1997



Pietro Vicari: un Senatore a 360°

Con la sua tenacia e simpatia, il sagace Pietro è un elemento di spicco in seno alla JCI Switzerland a cui si è completamente devoluto nell'ultimo lustro. Lo abbiamo visto crescere dapprima a livello locale e poi sempre più su nei ranghi nazionali.

Con la sua abilità nell'intessere relazioni con le istituzioni e nel procurare sponsor ha impresso un contributo decisivo nella realizzazione di diversi eventi portanti della nostra associazione. Capace oratore – e questo nelle tre lingue nazionali più parlate come pure l'inglese – gli ha permesso di conoscere l'universo JCI nazionale e internazionale e di farsi conoscere quale instancabile motivatore e persona foriera d'idee e stimoli. Pietro è sempre disponibile per trovare soluzioni efficaci e pragmatiche anche in situazioni particolarmente complesse, qualità che l'ha contraddistinto nel suo anno di presidenza nazionale. Fondamentali sono stati i suoi apporti in termini di nuovi soci e nel far conoscere il nostro movimento sia localmente che a livello nazionale; ma non solo, infatti, Pietro è sicuramente l'elemento collante tra le diverse generazioni che popolano la JCI.

Cognome:	VICARI
Nome:	Pietro
No. Senato:	#70700
OLM:	Ticino
Data rimessa:	26 novembre 2011
Membro dal:	2005



Ein Senator für Gerechtigkeit

Mit der Nummer 70506 durfte die JCI Brig erstmals seit fünf Jahren wieder einen neuen Senator in ihren Reihen begrüßen. Seit seinem Eintritt im Jahre 2003 zeigt er mit seiner hohen Präsenz an unzähligen Monatsanlässen, NAKOs und FGVs sein unbestrittenes Engagement für die JC-Bewegung. Ein persönliches Highlight von Fernando war wohl die Teilnahme am Weltkongress in Wien im Jahre 2005.

Neben der obligaten, fünfjährigen Vorstandszeit in der JCI Brig stand Fernando im Jahr 2008 der Fédération Valaisanne als Präsident vor.

Durch seine hohe Identifikation mit unserer Organisation, seinen Sinn für Gerechtigkeit sowie seine Zuverlässigkeit lebte er den JC-Spirit vor, was ihm nun diesen lebenslangen Status eingebracht hat.

Wir sind überzeugt, dass er auch nach seiner Zeit als Aktivmitglied Ende 2012 eine wichtige Stütze für die JCI Brig sein wird.

Die JCI Brig durfte Fernando die tolle Nachricht anlässlich der Oskar Night an der Generalversammlung am 26. November 2011 überbringen. Gerüchten zufolge soll er sich so sehr über diese Auszeichnung gefreut haben, dass nun auch seine Fahrzeugschilder seine Senatorennummer tragen.

Name:	Willisch
Vorname:	Fernando
Senat-Nr.:	#70506
LOM:	Brig
Übergabedatum:	26. November 2011
Mitglied seit:	2003





Cap inkl. Stickerei

CHF 14.50

gratis Stickprogramm

Cap 6 Panel mit farbigem Sandwich

100% Baumwolle (super heavy brushed), Metallclipverschluss in messing, laminierte Frontpanels



ab 20 Stück	ab 50 Stück	ab 100 Stück	ab 200 Stück	ab 300 Stück	ab 500 Stück	ab 1000 Stück
CHF 17.50/Stk.	CHF 14.50/Stk.	CHF 12.50/Stk.	CHF 10.50/Stk.	CHF 9.50/Stk.	CHF 8.50/Stk.	CHF 6.50/Stk.

exkl. MwSt. und Versand

Senden Sie uns Ihr Logo per E-Mail als *.eps, *.ai, *.pdf, *.jpg an verkauf@stitch.ch
 Sie erhalten eine Auftragsbestätigung und ein Foto der Stickerei.
 Nach Produktionsfreigabe 10 Tage Lieferfrist oder nach Vereinbarung.